

Spis treści

SYMBOLE UŻYWANE W PODRĘCZNIKU	4
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	4
UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA	5
UŻYWANIE PASKA	5
UŻYWANIE BATERII	5
UWAGA DLA UŻYTKOWNIKÓW W HONG KONGU	6
WYBÓR ŹRÓDŁA ZASILANIA	6
FUNKCJE EPSON	8

Rozdział 1 PRZYGOTOWANIE APARATU

ELEMENTY	10
SPRAWDZANIE ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA	10
WIDOK OGÓLNY	11
WKŁADANIE BATERII I KARTY PAMIĘCI	12
DOSTĘP DO BATERII I KARTY PAMIĘCI	12
WKŁADANIE I WYJMOWANIE KARTY PAMIĘCI	12
PRZYGOTOWANIE BATERII	13
WSKAŹNIK NAŁADOWANIA BATERII	13
KONFIGUROWANIE APARATU	13
WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE APARATU	13
USTAWIENIA POCZĄTKOWE	14

Rozdział 2 FUNKCJE STANDARDOWE

TRZYMANIE APARATU / WYZWALANIE MIGAWKI	15
SPUST MIGAWKI WCIŚNIĘTY DO KOŃCA LUB DO POŁOWY	15
ZASIEG APARATU	16

FOTOGRAFOWANIE	16
FOTOGRAFOWANIE PRZY UŻYCIU EKRANU LCD	16
WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE FUNKCJI QUICK VIEW	17
FOTOGRAFOWANIE PRZY UŻYCIU WIZJERA	17
FOTOGRAFOWANIE OBIEKTÓW POZA POLEM USTA WIANIA OSTROŚCI	19
ZOOM OPTYCZNY I ZOOM CYFROWY	19
USTAWIENIA ZAPISU ZDJĘĆ	20
SPRAWDZANIE LICZBY ZDJĘĆ	21
USTAWIENIA LAMPY BŁYSKOWEJ	21
UŻYWANIE SAMOWYZWALACZA	23
ODTWARZANIE	23
ODTWARZANIE PO KOLEI	23
WYŚWIETLANIE KILKU ZDJĘĆ NARAZ	23
POWIĘKSZENIE OBRAZU NA EKRANIE LCD	24
POKAZ SLAJDÓW	24
SZYBKI PODGLĄD ZDJĘĆ	24
USUWANIE PLIKÓW	25
USUWANIE POJEDYNCZEGO ZDJĘCIA	25
USUWANIE WSZYSTKICH ZDJĘĆ NARAZ	25
KORZYSTANIE ZE ZDJĘĆ	25
WYŚWIETLANIE NA EKRANIE TELEWIZORA	25
PRZENOSZENIE ZDJĘĆ DO KOMPUTERA	26
UŻYWANIE ZDJĘĆ NA KOMPUTERZE	26
DRUKOWANIE ZDJĘĆ BEZPOŚREDNIO Z APARATU	26
UŻYWANIE ZASILACZA SIECIOWEGO	26
SPOSÓB PODŁĄCZANIA ZASILACZA	26

Rozdział 3 FUNKCJE ZAAWANSOWANE

USTAWIENIA POD PRZYCISKAMI DISPLAY I MENU	28
FUNKCJE PRZYCISKU DISPLAY	28
FUNKCJE PRZYCISKU MENU	28
FUNKCJA Print Image Framer (P.I.F.)	29
FOTOGRAFOWANIE w trybie Print Image Framer (P.I.F.)	29
ROBIENIE ZDJĘĆ W RAMCE	29
OGLĄDANIE OBRAZÓW P.I.F.	30
ZMIANA RAMKI	30
KORZYSTANIE Z DYSKU CD-ROM	30
POBIERANIE Z INTERNETU	30
USUWANIE RAMEK	31
INSTALACJA RAMEK	31
TRYB MAKRO	31
FOTOGRAFOWANIE W TRYBIE MAKRO	31
ZDJĘCIA SERYJNE	32
ZDJĘCIA SERYJNE	32
PROGRAMY TEMATYCZNE	32
WYBÓR PROGRAMU TEMATYCZNEGO	32
NORMAL MODE (tryb normalny)	33
LANDSCAPE MODE (tryb krajobrazowy)	33
PORTRAIT MODE (tryb portretowy)	33
BALANS BIELI	33
AUTOMATYCZNY BALANS BIELI	33
RĘCZNE WYBIERANIE BALANSU BIELI	34
ŚWIATŁOCZUŁOŚĆ	34
ZMIANA NA TRYB AUTOMATYCZNEGO USTAWIANIA CZUŁOŚCI	34
RĘCZNE USTAWIANIE ŚWIATŁOCZUŁOŚCI	34
WPROWADZANIE USTAWIEŃ NAŚWIETLANIA	35
KOREKTY	35
PRZYWRACANIE USTAWIEŃ DOMYŚLNYCH	36
PRZYWRACANIE USTAWIEŃ DOMYŚLNYCH	36
OGLĄDANIE INFORMACJI O ZAPISANYCH ZDJĘCIACH	36

WYŚWIETLANIE INFORMACJI O ZAPISANYCH ZDJĘCIACH	36
SEKWENCJE WIDEO	36
NAGRYWANIE SEKWENCJI WIDEO	36
ODTWARZANIE SEKWENCJI WIDEO	37
USUWANIE SEKWENCJI WIDEO	37

Rozdział 4 DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE

DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE	38
LISTA KOMPATYBILNYCH DRUKAREK	38
PROCES DRUKOWANIA BEZPOŚREDNIEGO	38
DRUKOWANIE ZDJĘCIA OGLĄDANEGO NA EKRANIE LCD	39
DRUKOWANIE WSZYSTKICH ZDJĘĆ W PAMIĘCI	39
DRUKOWANIE WYBRANYCH ZDJĘĆ	39
DRUKOWANIE PRINT Image Framer (P.I.F.)	40
DRUKOWANIE ZDJĘĆ PRINT Image Framer (P.I.F.)	40
DRUKOWANIE ZDJĘCIA P.I.F. WYŚWIETLONEGO NA EKRANIE LCD	40
INNE OPCJE DRUKOWANIA P.I.F.	40
ZMIENIANIE RAMEK	41
USTAWIENIA WYDRUKU	41
SPOSÓB ZMIANY USTAWIEŃ WYDRUKU	41
USTAWIANIE ROZMIARU PAPIERU	42
WYBIERANIE DRUKOWANIA OBWÓDKI	42
DRUKOWANIE DATY	42
WYDRUK Z DUŻĄ SZYBKOŚCIĄ	42
NARZĘDZIA DRUKARKI	43
NARZĘDZIA DRUKARKI	43
WYDRUK TESTOWY W CELU SPRAWDZENIA DYSZ	43
CZYSZCZENIE GŁOWICY	43

Rozdział 5 **USTAWIENIA DODATKOWE**

DIGITAL PRINT ORDER FORMAT (DPOF)	44
ZAPISYWANIE ZDJĘĆ W FORMACIE DPOF	44
USTAWIENIA DŹWIĘKU I MIGAWKI	45
AUTOMATYCZNE OSZCZĘDZANIE ENERGII	45
ZMIANA USTAWIENÍ AUTOMATYCZNEGO OSZCZĘDZANIA ENERGII	45
DATA I GODZINA ORAZ FORMAT DATY/GODZINY	46
REGULOWANIE JASNOŚCI EKRANU LCD	46
FORMATOWANIE KARTY PAMIĘCI	46
ZASADY NAZYWANIA PLIKÓW (funkcja zliczająca)	47
RESETOWANIE NUMERÓW PLIKÓW	47
ZMIANA USTAWIENÍ SYGNAŁU WIDEO	47
USTAWIANIE JĘZYKA MENU	47
PRZYWRACANIE DOMYŚLNYCH USTAWIENÍ APARATU	48

Aneks A **INFORMACJE DODATKOWE**

CZYSZCZENIE APARATU	49
KIEDY APARAT WYMAGA WYCZYSZCZENIA	49
PRZECHOWYWANIE APARATU	49
DANE TECHNICZNE APARATU L-300	49
OZNACZENIE UE	50
DANE TECHNICZNE APARATU L-200	50
OZNACZENIE UE	50

Aneks B **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	51
W RAZIE PROBLEMÓW	51

ZANIM ZADZWONISZ DO DZIAŁU POMOCY TECHNICZNEJ	51
PROBLEMY Z APARATEM	51
PROBLEMY ZE ZDJĘCIAMI	53
PROBLEMY Z DRUKOWANIEM	53
LISTA KOMUNIKATÓW O BŁĘDACH	54
KOMUNIKATY W TRYBIE FOTO	54
KOMUNIKATY W TRYBIE ODTWARZANIA	54
KOMUNIKATY W TRYBIE SET UP (KONFIGURACJI)	54
KOMUNIKATY PODCZAS DRUKOWANIA BEZPOŚREDNIEGO	55

INFORMACJE O FIRMIE EPSON

KONTAKTOWANIE SIĘ Z POMOCĄ TECHNICZNĄ	57
INDEKS	59

SYMBOLE UŻYWANE W PODRĘCZNIKU

Poniżej objaśniono znaczenie symboli, które są używane w niniejszym podręczniku.

Symbole

Należy koniecznie przeczytać



OSTRZEŻENIE

Musi być przestrzegane, aby uniknąć obrażeń ciała.



PRZESTROGA

Musi być przestrzegana, aby uniknąć zniszczenia aparatu i innych urządzeń.

UWAGA

Musi być przestrzegana, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie aparatu.

Przydatne informacje

Wskazówka:

Dodatkowe użyteczne informacje.

Wyjaśnienie

Wyjaśnienia i informacje dla użytkownika:

Pojęcia techniczne i profesjonalne rozwiązania.

PORADA

Te porady pomogą uzyskać najlepsze zdjęcia.

Prawa autorskie i znaki towarowe

Prawa autorskie

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej publikacji nie może być powielana, przechowywana w systemie udostępniania informacji ani przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób, elektroniczny, mechaniczny, za pomocą fotokopii, nagrania lub inny, bez wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody firmy SEIKO EPSON CORPORATION. Wykorzystanie informacji zawartych w niniejszym dokumencie nie podlega odpowiedzialności dotyczącej uprawnień patentowych. Nie podlegają także odpowiedzialności szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w niniejszym dokumencie.

Firma SEIKO EPSON CORPORATION ani jej firmy stowarzyszone nie będą odpowiadać przed nabywcą produktu ani stronami trzecimi za szkody, straty, koszty bądź wydatki poniesione przez nabywcę lub strony trzecie wynikające z: wypadku, niewłaściwej eksploatacji lub wykorzystania tego produktu do celów innych niż określono, nieautoryzowanych modyfikacji, napraw lub zmian dokonanych w tym produkcie lub (oprócz USA) nieprzestrzegania instrukcji firmy SEIKO EPSON CORPORATION dotyczących obsługi i konserwacji.

Firma SEIKO EPSON CORPORATION nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub problemy powstałe w wyniku wykorzystania jakichkolwiek produktów dodatkowych bądź materiałów eksploatacyjnych innych, niż te oznaczone przez firmę SEIKO EPSON CORPORATION jako Original EPSON Products lub EPSON Approved Products.

Znaki towarowe

EPSON jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy SEIKO EPSON CORPORATION. PRINT Image Matching jest znakiem towarowym firmy SEIKO EPSON CORPORATION. Logo PRINT Image Matching jest znakiem towarowym firmy SEIKO EPSON CORPORATION. DPOF jest znakiem towarowym firm CANON INC., Eastman Kodak Company, Fuji Photo Film Co., Ltd. and Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. PRINT Image Framer jest znakiem towarowym firmy SEIKO EPSON CORPORATION. W niniejszym podręczniku użytkownika na oznaczenie programu PRINT Image Framer używany jest skrót P.I.F.

MultiMediaCard jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Infineon Technologies AG (Niemcy), którego licencję posiada MMCA (MultiMediaCard Association).

Uwaga ogólna: Inne nazwy produktów zostały użyte w niniejszym dokumencie wyłącznie w celach identyfikacji i mogą być znakami towarowymi ich prawnych właścicieli. Firma EPSON nie rości sobie żadnych praw do tych znaków.

Copyright 2003 SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japonia.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać wszystkie poniższe wskazówki. Instrukcje należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu, aby móc szybko znaleźć potrzebne informacje. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji umieszczonych na urządzeniu i na wyposażeniu dodatkowym.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Korzystając z urządzenia należy pamiętać o poniższych zasadach bezpieczeństwa.

- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy zdejmować obudowy urządzenia ani wyposażenia dodatkowego. Nie wolno otwierać żadnych elementów z wyjątkiem przypadków opisanych w podręczniku użytkownika.
- Przez otwory w obudowie nie należy wsuwać żadnych przedmiotów.
- Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, urządzenie nie powinno być wystawiane na działanie deszczu ani wilgoci.
- Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie wolno nakrywać urządzenia kocem ani innym przykryciem, które mogłyby przenosić ładunek elektryczny.
- Aby uniknąć pożaru lub wybuchu, urządzenia nie należy używać w miejscach, gdzie przechowywany jest palny lub lotny gaz.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz podczas burzy.
- Aby uniknąć możliwych obrażeń, nigdy nie powinno się używać lampy błyskowej blisko czułych oczu.
- W następujących sytuacjach należy wyjąć baterie i/lub odłączyć zasilanie, po czym zlecić naprawę wykwalifikowanym pracownikom serwisu:
Uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki; dostanie się płynu do wnętrza urządzenia lub wyposażenia dodatkowego; upuszczenie urządzenia lub wyposażenia dodatkowego albo uszkodzenie obudowy; nietypowe funkcjonowanie albo znaczny spadek wydajności urządzenia lub wyposażenia dodatkowego; nietypowe dźwięki, zapach lub dym wydobywający się z urządzenia lub z wyposażenia dodatkowego.
- Nie należy zmieniać żadnych ustawień, które nie zostały opisane w instrukcji obsługi.
- Jeśli roztwór ciekłych kryształów wycieknie z ekranu LCD i dojdzie do jego kontaktu z rękami, należy umyć starannie ręce wodą i mydłem. W przypadku dostania się cieczy do oczu należy natychmiast przepłukać je dobrze wodą.
- Nigdy nie należy patrzeć prosto w słońce przez wizjer aparatu. Może to spowodować uszkodzenie wzroku.

UŻYWANIE PASKA

Podczas używania paska należy pamiętać o poniższych zasadach bezpieczeństwa.

- Nie należy wymachiwać urządzeniem. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i innych przedmiotów, a także obrażenia ciała.
- Nie należy ciągnąć ani napinać paska zbyt mocno podczas noszenia. Może to spowodować poważne obrażenia.
- Pasek powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

UŻYWANIE BATERII

Używając baterii należy pamiętać o poniższych zasadach bezpieczeństwa.

- W aparatach cyfrowych EPSON należy używać wyłącznie baterii wskazanych w niniejszym podręczniku.
- Aby zapobiec zwarciom, nie należy usuwać zewnętrznych osłon baterii.
- Nie należy dopuścić do kontaktu baterii z metalowymi przedmiotami, jak np. monety i klucze, które mogłyby spowodować zwarcie baterii.
- Nie należy umieszczać baterii w pobliżu ognia ani wody.
- Przed używaniem baterii należy przeczytać wszystkie odnośne zasady bezpieczeństwa i instrukcje użytkowania.
- Nie należy używać baterii manganowych (IEC R6).
- Nie wolno ładować zwykłych baterii (nie akumulatorów).
- Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie należy używać baterii, które przeciekają lub są w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Nie należy dotykać baterii mokrymi rękami ani używać ich w pobliżu wody. Baterii nie wolno wystawiać na działanie wody ani wysokiej wilgotności.
- Nie należy umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła ani ognia.
- Baterii nie wolno rzucać, przebijać, demontować, uszkadzać ani zwierać.
- Aby zapobiec zwarciom, nie należy usuwać zewnętrznych osłon baterii.
- Nie należy dopuścić do kontaktu baterii z metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować zwarcie baterii, jak np. monety i klucze.
- Nie należy wkładać baterii do gniazda ściennego ani do innych źródeł zasilania, jak np. gniazda zapalniczki w samochodzie.
- Nie wolno przylutowywać przewodów ani zacisków bezpośrednio do baterii.

Wymiana baterii

Baterie można wymieniać na dowolne z wymienionych poniżej rodzajów baterii.

Jednorazowe baterie alkaliczne typu AA.

Akumulatorki niklowo-wodorkowe (Ni-MH) typu AA.

Akumulatorki niklowo-manganowe (Ni-Mn) typu AA.

Wskazówka:

Żywotność baterii różni się w zależności od rodzaju i producenta baterii.

W przypadku używania w aparacie L-300/200 akumulatorków należy wymieniać je na cztery w pełni naładowane akumulatorki. Jeśli kilkakrotnie zdarzy się, że akumulatorki wyczerpują się bardzo szybko po naładowaniu, przed ponownym naładowaniem należy je najpierw kompletnie rozładować.

Obchodzenie się z bateriami

Końcówki baterii należy utrzymywać w czystości, wycierając je suchą ściereczką.



OSTRZEŻENIE

- Baterie należy chronić przed wysoką temperaturą i nigdy nie należy używać siły. Baterii nie wolno demontować, rzucać, zwracać ani wkładać do ognia lub wody.
- Nie należy trzymać baterii luzem w kieszeniach ubrania.
- Nie należy mieszać różnych rodzajów baterii, gdyż grozi to pożarem lub wybuchem.
- Jako komplet należy zawsze używać baterii z tego samego opakowania. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii.

Przechowywanie baterii

Jeżeli aparat nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć baterie i przechowywać je w suchym i chłodnym miejscu.



OSTRZEŻENIE

- Baterii nie należy przechowywać razem z metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować zwarcie.
- Należy unikać przechowywania baterii w nadmiernie gorącym lub wilgotnym miejscu.
- Baterie powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci.
- Aparat i ładowarkę należy przechowywać, zawsze wyjmując z nich baterie. Baterie pozostawione na dłuższy czas w aparacie lub ładowarce mogą zacząć przeciekać i spowodować uszkodzenia.

Pozbywanie się baterii

Przed wyrzuceniem baterii należy je całkowicie rozładować.



OSTRZEŻENIE

- Końcówkę + każdej baterii należy zabezpieczyć taśmą, aby uniknąć zapłonu lub wybuchu podczas wyrzucania.
- Zużytych baterii należy pozbywać się zgodnie z zaleceniami producenta i w zgodzie ze wszystkimi odnośnymi przepisami. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się baterii można uzyskać u lokalnej agencji rządowej.

Uwaga dla użytkowników w Holandii:

Baterii nie wolno wyrzucać razem z zwykłymi śmieciami. Należy pozbyć się ich jako niewielkich odpadów chemicznych zgodnie z miejscowymi przepisami i następującym oznaczeniem KCA (holenderski Dziennik Urzędowy nr 45):



Ten produkt jest wyposażony w baterie. Kiedy baterie wyczerpią się, nie należy ich wyrzucać do śmieci. Należy pozbyć się ich jako niewielkich odpadów chemicznych.

Uwaga dla użytkowników w Niemczech:



Baterii nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami. Należy je składać do pojemników na odpady przetwarzane, zgodnie z miejscowymi przepisami.



OSTRZEŻENIE

W przypadku dostania się kwasu z baterii do oczu lub na skórę należy natychmiast starannie przepłukać dane miejsce wodą i poszukać pomocy medycznej. W razie połknięcia baterii należy bezzwłocznie poszukać pomocy medycznej.

UWAGA DLA UŻYTKOWNIKÓW W HONG KONGU

W przypadku uszkodzenia wtyczki należy wymienić przewody lub skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki o tym samym rozmiarze i wartości znamionowej.

WYBÓR ŹRÓDŁA ZASILANIA

Zasilacz sieciowy zamienia prąd zmienny z gniazda ściennego na prąd stały odpowiedni dla danego urządzenia marki EPSON.

- 1) Należy przeczytać niniejszą instrukcję.
- 2) Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- 3) Należy wziąć pod uwagę wszystkie ostrzeżenia.
- 4) Należy zastosować się do wszystkich wskazówek.
- 5) Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wody.
- 6) Do czyszczenia należy używać tylko suchej ściereczki.
- 7) Nie należy blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z zaleceniami producenta.

- 8) Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kratki nawiewne lub piece, ani innych urządzeń (ze wzmacniaczami włącznie) wytwarzających ciepło.
- 9) Przewód zasilający należy chronić przed nadeptywaniem i przytraskiwaniem, zwłaszcza przy wtyczkach, gniazdach i w miejscach wyjścia z urządzenia.
- 10) Należy używać wyłączne akcesoriów określonych przez producenta.
- 11) Podczas burzy i jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć urządzenie z gniazda.
- 12) Wszystkie przeglądy i naprawy należy powierzyć wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Oddanie urządzenia do przeglądu jest wymagane, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. kiedy uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, gdy na urządzenie wylał się jakiś płyn, coś wpadło do urządzenia, urządzenie było wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.



OSTRZEŻENIE

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, urządzenie nie powinno być wystawiane na działanie deszczu ani wilgoci.
- Urządzenia nie należy narażać na zachłapanie wodą. Na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych pojemników zawierających jakiś płyn, np. wazonów.
- Zasilacza należy używać wyłącznie w sposób opisany w dokumentacji dołączonej do urządzenia. Należy sprawdzić przedtem w dokumentacji urządzenia, czy zasilacz ten jest odpowiedni dla danego urządzenia.
- Przed używaniem urządzeń należy przeczytać wszystkie dotyczące ich zasady bezpieczeństwa i instrukcje użytkowania. Nieprawidłowe użytkowanie może być przyczyną obrażeń ciała w wyniku pożaru, wybuchu, przecieku, przegrzania lub porażenia prądem. Niniejsze instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania należy zachować w celu wykorzystania w przyszłości.

Wskazówka:

Zasilacz sieciowy A21 IH spełnia wymogi oznaczenia CE zgodnie z Dyrektywami Komisji Europejskiej 73/23/EEC oraz 89/336/EEC.

- Ze względu na ryzyko porażenia prądem należy zachować ostrożność.

- Nie należy używać urządzenia w pobliżu wody ani dotykać go mokrymi rękami.
- Urządzenie powinno być przechowywane z dala od źródeł ciepła. Ładowarki nie należy używać w temperaturze niższej niż 5°C ani wyższej niż 35°C (odpowiednio 41°F i 95°F).
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów przez otwory w obudowie, ponieważ mogłyby one dotknąć miejsc o niebezpiecznym napięciu lub spowodować zwarcie.
- Nigdy nie należy demontować ani modyfikować urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane tylko wewnątrz budynku, w suchym pomieszczeniu.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wody ani nadmiernej wilgotności.
- Należy używać wyłącznie źródła zasilania określonego na etykiecie. Prąd powinien być zawsze doprowadzany bezpośrednio ze standardowego gniazda elektrycznego.
- Nie należy podłączać kilku urządzeń do jednego gniazda elektrycznego.
- Należy upewnić się, że przewód zasilający spełnia odpowiednie lokalne normy bezpieczeństwa.
- Nigdy nie należy podłączać ani odłączać wtyczki mokrymi rękami.
- Przewody zasilające należy chronić przed ścieraniem, przecięciem, zwijaniem i płątaniem się. Aby uniknąć możliwych uszkodzeń, należy używać załączonych przewodów. Na przewodzie zasilającym nie należy stawiać żadnych przedmiotów. Przewód należy umieścić w miejscu, gdzie nie grozi jego nadeptywanie ani potknięcie się o niego. Należy szczególnie zadbać o to, aby przewód zasilający był w miarę możliwości wyprostowany na końcach oraz w punktach wejścia do transformatora i wyjścia z niego.
- Nie należy dopuścić, aby przewód zasilający został uszkodzony lub strzeplił się.
- W następujących przypadkach należy odłączyć urządzenie od gniazda ściennego i zlecić naprawę wykwalifikowanym pracownikom serwisu: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone; jeśli do wnętrza urządzenia dostał się jakiś płyn; jeśli urządzenie było wystawione na działanie deszczu lub wody; jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone; jeśli zauważono nietypowe funkcjonowanie urządzenia lub znaczny spadek wydajności. Należy zmieniać jedynie te ustawienia, które są opisane w dokumentacji produktu.

- Nigdy nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Niewłaściwe czynności naprawcze mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od gniazda ściennego.
- Do czyszczenia należy używać tylko czystej i suchej miękkiej ściereczki.
- Nie wolno używać żadnych środków czyszczących w płynie ani w aerozolu.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Uwaga dla użytkowników w USA i Kanadzie:
Należy używać załączonego przewodu zasilającego albo zatwierdzonego przez UL przewodu typu SPT-2 lub cięższego, o długości od 6 do 10 stóp, 2 x 18 AWG, z wtyczką 125 V 10 A i złączem 125 V 7 A.
- Jeśli zasilacz sieciowy ma być używany w Niemczech, należy pamiętać, że: Aby zapewnić wystarczającą ochronę przez zwarciami i przepięciami, instalacja elektryczna budynku musi być zabezpieczona wyłącznikiem o mocy 16 amperów.



PRZESTROGA:

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku WYŁĄCZNIE z produktami marki EPSON. Nie należy używać go z żadnymi innymi urządzeniami elektronicznymi.

FUNKCJE EPSON

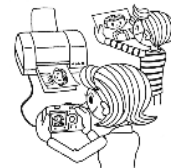
Dziękujemy za zakup aparatu EPSON L300/200. To nie tylko wysokiej jakości aparat cyfrowy, ale urządzenie posiadające wiele użytecznych funkcji. Aby przygotować się na wiele lat przyjemnego fotografowania, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Wspaniałe efekty dzięki wielu łatwym w obsłudze funkcjom!



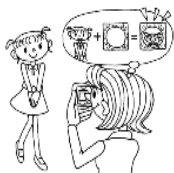
Użytkownik może robić wysokiej jakości zdjęcia w taki sam sposób jak zwykłym aparatem z filmem. Aparat jest wyposażony w specjalne 'programy tematyczne', które umożliwiają łatwe automatyczne fotografowanie w każdej sytuacji. ('Programy tematyczne' są opisane na str. 32.)

Bezpośrednie drukowanie zdjęć na drukarce EPSON!



Komputer nie jest potrzebny. Używając kabla USB zdjęcia można drukować bezpośrednio na drukarkach EPSON. (Patrz str. 38.) Znakomite cyfrowe zdjęcia zrobione tym aparatem są podstawą bezpośrednich wydruków wysokiej jakości. ('Bezpośrednie drukowanie' jest opisane na str. 38.)

Specjalne funkcje drukowania podkreślające urok zdjęć!



W aparacie dostępne są różne ramki, które użytkownik może dodawać do zdjęć, kiedy drukuje je bezpośrednio z aparatu na drukarce EPSON.

(Program 'PRINT Image Framer' jest opisany na str. 29.)

("Drukowanie bezpośrednie" jest opisane na str. 38.)

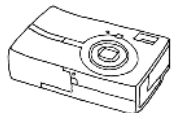
PRZYGOTOWANIE APARATU

Sposób przygotowania aparatu, zapewniający optymalne funkcjonowanie

ELEMENTY

SPRAWDZANIE ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA

Należy upewnić się, że w pudełku z aparatem znajdują się wszystkie pokazane poniżej elementy i że żaden z nich nie jest uszkodzony. W razie problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą aparatu.



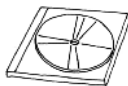
Aparat



Podręcznik użytkownika



4 baterie alkaliczne typu AA



1 dysk CD-ROM



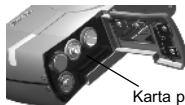
Podręcznik oprogramowania aparatu cyfrowego



Karta pamięci SD
 Karta pamięci 16 MB
(w przypadku modelu L-300)
 Karta pamięci 8 MB
(w przypadku modelu L-200)

Karta pamięci SD

Zamontowana w aparacie
Baterie nie są włożone do aparatu.



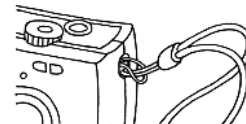
Karta pamięci SD



Pasek

Mocowanie PASKA

W sposób pokazany na ilustracji.



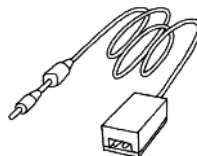
Kabel do komputera
Przeznaczony do podłączenia aparatu do drukarki obsługującej technologię USB DIRECT-PRINT (STYLUS Photo 935).



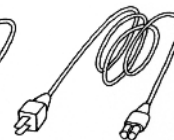
Kabel AV



Kabel do drukarki



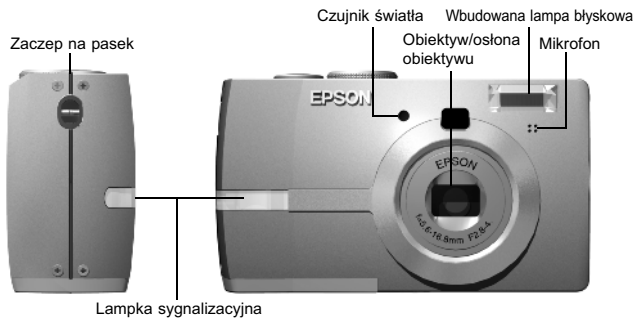
Zasilacz sieciowy (A211H)



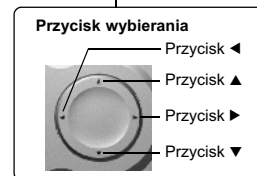
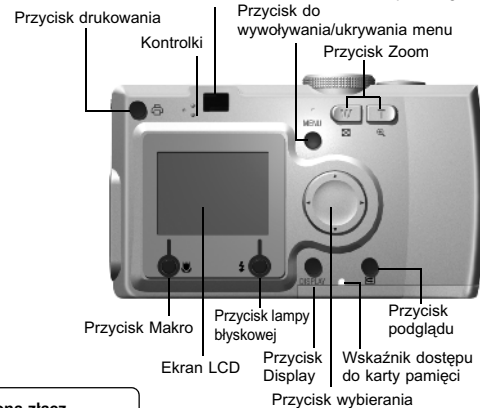
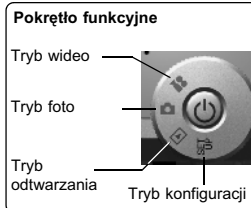
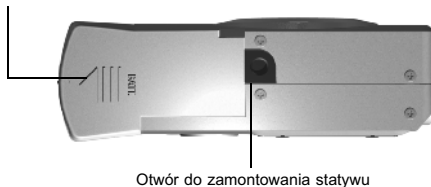
Kabel do zasilacza sieciowego

Przewód zasilający dołączony do zasilacza jest przystosowany do napięcia sieciowego w kraju zakupu.

WIDOK OGÓLNY



Osłona komory baterii / karty pamięci



WKŁADANIE BATERII I KARTY PAMIĘCI

DOSTĘP DO BATERII I KARTY PAMIĘCI

UWAGA

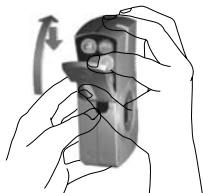
Przed otwieraniem i zamykaniem pokrywy komory baterii / karty pamięci należy upewnić się, że aparat jest **WYŁĄCZONY**.

Otwieranie pokrywy



Lekko naciskając, przesunąć pokrywę komory baterii / karty pamięci w kierunku wskazanym strzałką.

Zamykanie pokrywy



Przesunąć pokrywę komory baterii / karty pamięci w kierunku wskazanym strzałką, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

WKŁADANIE I WYJMOWANIE KARTY PAMIĘCI

Aparat jest sprzedawany z fabrycznie zainstalowaną kartą pamięci. Należy sprawdzić, czy jest prawidłowo włożona.



WKŁADANIE KARTY PAMIĘCI

Sprawdzając, czy karta jest skierowana właściwą stroną do góry, wsuń ją, aż wskoczy na miejsce.

WYJMOWANIE KARTY PAMIĘCI

Zwolnij blokadę, naciskając kartę jeden raz, a następnie wyjmij ją palcami. (Naciśnij jeden raz, aby wsunąć i zablokować kartę na miejscu, naciśnij ponownie, aby zwolnić blokadę.)



PRZESTROGA

Karta pamięci jest delikatnym komponentem elektronicznym. Aby uniknąć jej uszkodzenia, należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami.

- Nie należy dotykać zacisków palcami ani metalem. Powstały ładunek elektrostatyczny mógłby uszkodzić kartę. Przed dotknięciem karty należy pozbyć się ładunku elektrostatycznego, dotykając jakiegoś metalowego przedmiotu.
- Karty pamięci nie wolno zginać, rzucać ani w inny sposób narażać na wstrząsy.
- Kartę pamięci należy chronić przed wodą, wysoką temperaturą i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Karty pamięci nie wolno rozkręcać ani rozmontowywać.

Wskazówka:

Można używać także karty MultiMedia Card

W aparacie można używać karty pamięci SD lub karty multimedialnej (MultiMedia Card). (Patrz strony 21, 49.)

Kartę pamięci należy wyjąć z aparatu w następujących przypadkach:

- Jeśli chcesz skopiować do komputera zdjęcia zapisane na karcie pamięci.
- Jeśli drukarka jest wyposażona w złącze karty pamięci, które może być używane bezpośrednio.

PRZYGOTOWANIE BATERII

Upewnij się, że bieguny +/- baterii są właściwie ułożone.



WKŁADANIE BATERII

Baterie należy włożyć zgodnie z oznaczeniem biegunów na pokrywie.

Wskazówka:



Rodzaje baterii, jakie mogą być używane. Patrz str. 49.

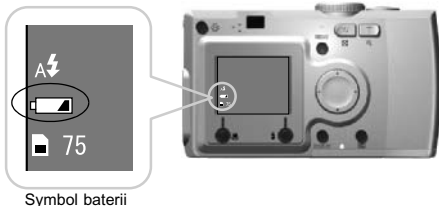


PRZESTROGA



Nieprawidłowe włożenie baterii może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie baterii lub obrażenia ciała. Może także prowadzić do uszkodzenia aparatu.

WSKAŹNIK NAŁADOWANIA BATERII


W miarę rozładowywania się baterii symbol na ekranie LCD zmienia się z  na .



Symbol baterii

Kiedy symbol zmienił się z  na .

Baterie są prawie całkowicie wyczerpane. Należy przygotować baterie na wymianę.

Kiedy miga symbol .

Brak wystarczającego zasilania. Nie można robić zdjęć.

Następnie kontrolka zaświeci się na czerwono i aparat automatycznie się wyłączy.



OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze wymieniać jednocześnie wszystkie 4 baterie, używając baterii tej samej marki.
- Czas pracy baterii różni się w zależności od marki i jakości baterii. Również warunki fotografowania i używane tryby mają wpływ na długość używania baterii.
- Nie wolno ponownie ładować zwykłych baterii (nie akumulatorów). Rozładuj baterie do końca, stosując się do podanych zaleceń.

Wskazówka:

Jeśli baterie są bliskie wyczerpania, można podłączyć zasilacz sieciowy i kontynuować używanie aparatu. (Patrz str. 26.)



- Akumulatory należy ponownie naładować za pomocą odpowiedniej ładowarki, aż do czasu ich zużycia.
- Baterii nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami.
- Należy je składać w miejscach zbiórki odpadów chemicznych lub przetwarzanych, zgodnie z miejscowymi przepisami.

KONFIGUROWANIE APARATU

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE APARATU



Włączanie aparatu

Włącz aparat, naciskając WYŁĄCZNIK główny. Osłona obiektywu otworzy się automatycznie i obiektyw wysunie się.

Wyłączanie aparatu

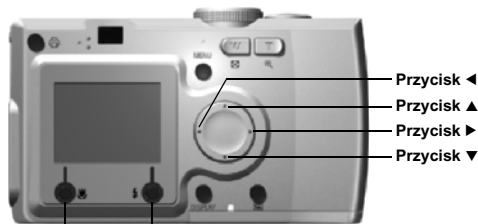
Ponowne naciśnięcie WYŁĄCZNIKA spowoduje wyłączenie aparatu. Obiektyw złoży się automatycznie i zamknie się osłona obiektywu.

Wskazówka:

Jeśli aparat nie będzie używany przez dłuższą chwilę, wyłączy się on automatycznie, aby oszczędzić baterie. (Patrz str. 45.)

USTAWIENIA POCZĄTKOWE

Przy pierwszym użyciu aparatu należy wprowadzić poniższe trzy ustawienia. Jest to czynność jednorazowa.



Przycisk MAKRO Przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ

1. Wybór języka

Po WŁĄCZENIU aparatu po raz pierwszy wyświetlony zostanie ekran 'Language' (Język). Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz język angielski (English), a następnie naciśnij przycisk ⚡ lampy błyskowej. (Patrz str. 47.)



2. Ustawianie daty i godziny

Następnie wyświetlony zostanie ekran 'Date/Time' (Data/godzina), na którym rok jest podświetlony.

Aby zmienić cyfry, skorzystaj z przycisków ▲▼.

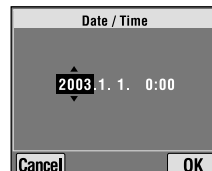
Do kolejnego elementu można przejść, naciskając przyciski ◀▶.

Naciśnij przycisk ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ, aby zapisać ustawienia.

Naciśnij przycisk ⚡ MAKRO, aby przywrócić poprzednie ustawienia.

W celu szybszego przewijania przytrzymaj przyciski ▲▼ wciśnięte.

Ustawienia te można będzie później zmienić. (Patrz str. 46.)

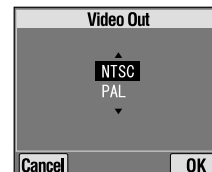


3. Ustawianie sygnału wideo

Ostatni ekran to 'Video Out' (Wyjście wideo).

Używając przycisków ▲▼, wybierz opcję PAL lub NTSC. Naciśnij następnie przycisk ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ, aby zapisać ustawienia. (Patrz str. 47.)

Wprowadzanie ustawień początkowych zostało zakończone.



FUNKCJE STANDARDOWE

Korzystanie z trybu automatycznego.

TRZYMANIE APARATU / WYZWALANIE MIGAWKI

Nie istnieje żadna specjalna postawa do fotografowania tym konkretnym aparatem, ale zaznajomienie się z opisanymi tutaj podstawowymi zasadami pomaga w robieniu dobrych zdjęć w ogóle.

Prawidłowa postawa do robienia zdjęć poziomych

Niewłaściwa postawa

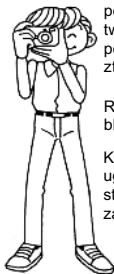


Unikaj zginania palca, którym naciskasz spust migawki.

Aparat ścisany kurczowo obiema rękami.

Ramiona trzymane szeroko.

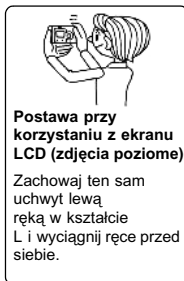
Kolana zablokowane.



Lewa ręka powinna tworzyć podstawę w kształcie litery L.

Ramiona są blisko ciała.

Kolana lekko ugięte, aby stworzyć zabezpieczenie.



Postawa przy korzystaniu z ekranu LCD (zdjęcia poziome)

Zachowaj ten sam uchwyt lewą ręką w kształcie L i wyciągnij ręce przed siebie.

Prawidłowa postawa do robienia zdjęć pionowych

Prawy kciuk na spuście migawki.

Tworzy naturalny statyw.



Lewy kciuk obok czoła.

Ramiona są blisko ciała.

Kolana lekko ugięte, aby stworzyć zabezpieczenie.



Postawa przy korzystaniu z ekranu LCD (zdjęcia pionowe)

Prawy kciuk na spuście migawki. Lewa ręka osłania ekran LCD, zapewniając lepszy widok.

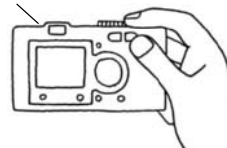
Wskazówka:

W trybie P.I.F. zdjęcia czasem wyświetlane są do góry nogami.

SPUST MIGAWKI WCIŚNIĘTY DO KOŃCA LUB DO POŁOWY

Wciśnięty do połowy
Wciśnięty do końca
Kontrolki

Zapala się kontrolka
Wyzwolenie migawki



Pełne i połowiczne wciśnięcie spustu migawki

Spust migawki działa dwuetapowo. Po wciśnięciu go do połowy kontrolka zaświeci się na zielono. Aparat automatycznie ustawia ostrość i prędkość migawki.

Po naciśnięciu przycisku do końca migawka jest wyzwolana.

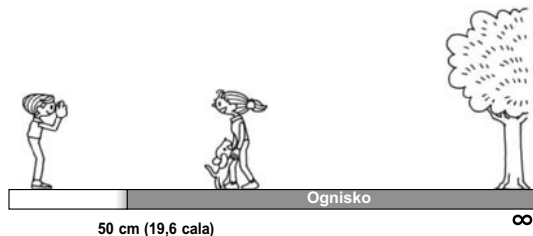
PORADA

Należy pamiętać o ułożeniu ręki w podstawę w kształcie L i o unikaniu zakrywania obiektywu lub lampy błyskowej palcami. Jeśli zegniesz prawy palec wskazujący, możesz zbyt mocno nacisnąć spust migawki, powodując poruszenie aparatu w momencie wyzwolenia migawki. Zgiętym palcem trudniej jest także przytrzymać przycisk wciśnięty do połowy.



ZASIĘG APARATU

Fotografowany obiekt powinien być oddalony o co najmniej 50 cm (19,6 cala). Do fotografowania obiektów znajdujących się bliżej niż 50 cm przeznaczony jest tryb MAKRO. (Patrz str. 31.)



FOTOGRAFOWANIE

Krótki opis sposobu robienia zdjęć.

FOTOGRAFOWANIE PRZY UŻYCIU EKRANU LCD

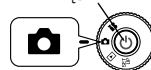
Przy komponowaniu zdjęć z automatycznym ustawianiem ostrości można wykorzystać ekran LCD. Zapisany obraz pojawi się na ekranie, a potem zniknie.



PRZESTROGA

Należy uważać, aby nie zasłonić obiektywu palcami. Nie wolno próbować ręcznie wyciągać ani chować obiektywu. Może to uszkodzić mechanizm.

ⓘ WYŁĄCZNIK



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB FOTO**.

1. WŁĄCZ aparat, naciskając WYŁĄCZNIK główny.

Oslona obiektywu otworzy się i wysunie się obiektyw. Na ekranie LCD pojawi się obraz.

2. Umieść fotografowany obiekt na środku pola ustawiania ostrości na ekranie LCD.



3. Naciśnij SPUST MIGAWKI do połowy, aby ustawić ostrość.

Kiedy ostrość zostanie ustawiona, kontrolka będzie świecić się ciągle i pole ustawiania ostrości na ekranie LCD zostanie zaznaczone na zielono. Kiedy ostrość obrazu nie jest ustawiona, kontrolka miga i pole ustawiania ostrości na ekranie LCD jest zaznaczone na czerwono. Jeśli to się zdarzy, należy zdjąć palec ze spustu migawki, a potem ponownie spróbować ustawić ostrość.

Ustawienie ostrości nie jest możliwe w przypadku obiektów bliższych niż 50 cm. Należy użyć trybu MAKRO. (Patrz str. 31.)



4. Naciśnij SPUST MIGAWKI do końca, aby zrobić zdjęcie.

Zapisanie zdjęcia jest sygnalizowane dźwiękiem wyzwolenia migawki. Sygnał ten można wyłączyć. (Patrz str. 45.)

5. Zapisane zdjęcie jest wyświetlane na ekranie przez 3 sekundy dzięki funkcji Quick View (Szybki podgląd).

Naciśnięcie spustu migawki do połowy spowoduje natychmiastowe zniknięcie obrazu Quick View z ekranu, umożliwiając przystąpienie do robienia kolejnego zdjęcia.

6. Po zakończeniu fotografowania WYŁĄCZ aparat, naciskając WYŁĄCZNIK główny.

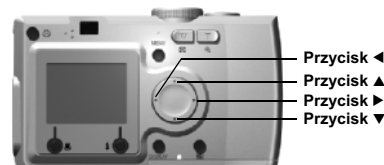
Obiektyw złoży się i zamknie się osłona obiektywu.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE FUNKCJI QUICK VIEW

System ten wyświetla zapisane zdjęcie na ekranie LCD 3 sekundy po zrobieniu zdjęcia. Funkcję tę można włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF).



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na tryb **SET UP (Konfiguracja)** i naciśnij **WYŁĄCZNIK** aparatu.



Używając **PRZYCISKÓW ▲▼**, wybierz opcję **QUICK VIEW**. Wybierz opcję **ON (włączony)** lub **OFF (wyłączony)**, naciskając **PRZYCISKI ◀▶**.

Zapisane zdjęcie zostanie wyświetlone na ekranie. Obraz zniknie po 3 sekundach lub po naciśnięciu do połowy spustu migawki, zależy co nastąpi wcześniej.

Funkcja QUICK VIEW nie działa w przypadku fotografowaniu przy użyciu tylko WIZJERA optycznego.

FOTOGRAFOWANIE PRZY UŻYCIU WIZJERA

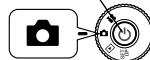
Sposób fotografowania przy wyłączonym ekranie LCD, korzystając wyłącznie z wizjera optycznego. Jest podobny do używania standardowego aparatu z dalmierzem. W porównaniu z używaniem ekranu LCD do komponowania zdjęć, oszczędza to baterie.



PRZESTROGA

Należy uważać, aby nie zastąpić obiektywu palcami. Nie wolno próbować ręcznie wyciągać ani chować obiektywu. Może to uszkodzić mechanizm.

☰ WYŁĄCZNIK



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB FOTO**.

1. Włącz aparat, naciskając WYŁĄCZNIK główny.

Oslona obiektywu otworzy się i wysunie się obiektyw. Na ekranie LCD pojawi się obraz.

W dalszej części instrukcji objaśnienie sposobu WŁĄCZANIA aparatu będzie pomijane.

2. Wylącz EKRAŃ LCD aparatu, naciskając PRZYCISK DISPLAY (wyswietlanie).

Informacje na temat przycisku DISPLAY można znaleźć na str. 28.

WIZJER OPTYCZNY



Przycisk DISPLAY

3. Ustaw fotografowany obiekt na środku pola ustawiania ostrości.

Aparat dostosuje ostrość do obrazu znajdującego się dokładnie w centrum pola.



Wizjer optyczny podczas fotografowania.

4. Naciśnij SPUST MIGAWKI do połowy, aby ustawić ostrość.

Kiedy ostrość została ustawiona, kontrolka świeci się równo. Jeśli ostrość obrazu nie mogła zostać ustawiona, kontrolka będzie migać. Jeśli to się zdarzy, należy zdjąć palec ze spustu migawki, a potem ponownie spróbować ustawić ostrość.

Ustawienie ostrości nie jest możliwe w przypadku obiektów bliższych niż 50 cm. Należy użyć trybu MAKRO. (Patrz str. 31.)

Kontrolka (zielona)



5. Naciśnij SPUST MIGAWKI do końca, aby zrobić zdjęcie.

Dźwięk migawki oznajmia wyzwolenie migawki. Wyłączenie dźwięku migawki jest opisane na str. 45. Kiedy zielona kontrolka przestanie migać, aparat jest gotowy do zrobienia kolejnego zdjęcia.

6. Po zakończeniu fotografowania nie zapomnij WYŁĄCZYĆ aparatu, naciskając WYŁĄCZNIK główny.

Obiektyw złoży się i osłona obiektywu zamknie się automatycznie.

W dalszej części instrukcji objaśnienie sposobu WYŁĄCZANIA aparatu będzie pomijane.

UWAGA

W przypadku używania WIZJERA OPTYCZNEGO do robienia zdjęć z bliska obraz widziany przez wizjer różni się nieco od obrazu rejestrowanego przez obiektyw aparatu. Zjawisko to jest określane jako paralaksa. Fotografując bliskie obiekty przez wizjer optyczny należy być świadomym tej różnicy.

Wskazówka:

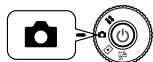
Podczas fotografowania przy użyciu WIZJERA OPTYCZNEGO i przy wyłączonym ekranie LCD można zmienić ustawienia odpowiednio do różnych sytuacji.

Należy w tym celu włączyć wyświetlanie menu funkcji, naciskając przycisk MENU. (Patrz strony 28, 32-35.)

Wyswietlanie menu funkcji jest wyłączane poprzez ponowne naciśnięcie przycisku MENU.

FOTOGRAFOWANIE OBIEKTÓW POZA POLEM USTAWIANIA OSTROŚCI

Automatyczne ustawianie ostrości działa jedynie, jeśli w momencie naciśnięcia SPUSTU MIGAWKI do połowy fotografowany obiekt znajduje się w POLU USTAWIANIA OSTROŚCI. Po ustawieniu ostrości odpowiednio do fotografowanego obiektu można dostosować układ kadru i wyzwoić MIGAWKĘ.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB FOTO**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Umieść fotografowany obiekt na środku pola ustawiania ostrości.

Przy komponowaniu kadru obiekt, do którego ma być dostosowana ostrość, należy umieścić w centrum ekranu LCD lub wizjera optycznego.



2. Naciśnij spust migawki do połowy, aby ustawić ostrość.

Kiedy ostrość zostanie ustawiona, kontrolka przestanie migać, zarówno w przypadku używania ekranu LCD, jak i wizjera optycznego.

Kontrolka (zielona)



3. Przytrzymując spust migawki wciśnięty do połowy, można teraz w razie potrzeby przesunąć obraz w kadrze.



4. Naciśnij spust migawki do końca, aby zrobić zdjęcie.

Dźwięk migawki oznajmia wyzwolenie migawki

ZOOM OPTYCZNY I ZOOM CYFROWY

Aparat ten ma 3-KROTNY ZOOM OPTYCZNY i 2-KROTNY ZOOM CYFROWY. W przypadku używania ZOOMU CYFROWEGO należy korzystać z ekranu LCD, aby widzieć 6-krotne powiększenie i odpowiednio skomponować zdjęcie.

Odległości ogniskowe obsługiwane przez obiektyw 35 mm z zoomem optycznym.

Podwójne powiększenie cyfrowe 204 mm



34mm

68mm

102mm

204mm

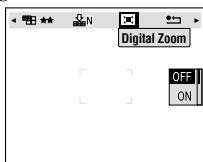
ZAKRES ZOOMU OPTYCZNEGO (3x) ZOOM CYFROWY (2x)



Naciśnij przycisk **T**, aby przybliżyć obraz, lub przycisk **W**, aby oddalić obraz.

Aby włączyć ZOOM CYFROWY, naciśnij przycisk **T** aż do zakończenia zbliżenia, a następnie puść na chwilę i naciśnij ponownie przycisk **T**. Aby wyłączyć funkcję zoomu cyfrowego, naciśnij przycisk **W** aż do zakończenia oddalania, a następnie puść na chwilę i naciśnij ponownie przycisk **W**.

Wskazówka:
Wybieranie zoomu cyfrowego z MENU



Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz opcję Digital Zoom (Zoom cyfrowy).
Używając przycisków ▼▲, wybierz opcję ON (włączony) lub OFF (wyłączony).

Wskazówka:



Podczas używania powiększenia cyfrowego zoom jest pokazany po prawej stronie T.

UWAGA

Możliwe jest także używanie zoomu cyfrowego podczas fotografowania za pośrednictwem wizjera optycznego, jednak wszystkie obrazy poprawiane cyfrowo odznaczają się gorszą rozdzielczością.

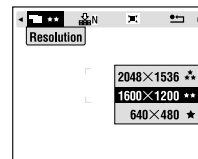
USTAWIENIA ZAPISU ZDJĘĆ

Wybieranie rozdzielczości i kompresji



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz opcję RESOLUTION (rozdzielczość).



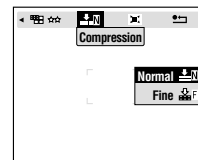
Ekran przykładowy pochodzi z modelu L-300.

2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz liczbę pikseli (rozmiar zdjęcia). Dostępne opcje to rozdzielczość standardowa, wysoka i najwyższa.

ROZDZIEL-CZOŚĆ	L-300	L-300 (ZOOM CYFROWY)	L-200	L-200 (ZOOM CYFROWY)
Standardowa ★	640×480 pikseli	640×480 pikseli	640×480 pikseli	640×480 pikseli
Wysoka ★★	1600×1200 pikseli	1024×768 pikseli	1280×960 pikseli	800×600 pikseli
Najwyższa ★★★	2048×1536 pikseli	1024×768 pikseli	1600×1200 pikseli	800×600 pikseli

3. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz opcję COMPRESSION (kompresja).

W trybie normalnym używana jest wysoka kompresja, co sprawia, że zdjęcia zajmują mniej miejsca w pamięci, ale są niższej jakości. Tryb FINE (niska kompresja) zapewnia najlepszą jakość zdjęć, ale wymaga więcej pamięci.



4. Używając przycisków ▲▼, wybierz opcję Normal (normalna kompresja) lub Fine (niska kompresja).

Wskazówka:

Ustawienia jakości zdjęć

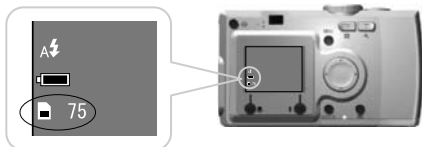
Liczba zdjęć, jakie mieszczą się na karcie pamięci, zależy od wybranej jakości zdjęć. (Patrz str. 21.)

W momencie wyłączenia aparatu zachowane zostaje ostatnio wybrane ustawienie. W nowo zakupionym aparacie tryb kompresji jest ustawiony na "Normal". Zmiana kompresji na tryb "Fine" (niska kompresja) spowoduje polepszenie jakości zdjęć (patrz str. 21), ale jednocześnie zmaleje liczba zdjęć, jakie mieszczą się na pojedynczej karcie pamięci.

W przypadku robienia zdjęć w trybie WIDEO poziom jakości jest dobierany automatycznie.

SPRAWDZANIE LICZBY ZDJĘĆ

Liczba zdjęć, jakie można jeszcze zapisać na karcie pamięci (przy aktualnych ustawieniach jakości i rozdzielczości), jest wyświetlana na ekranie LCD.



Liczba zdjęć

Przybliżona liczba zdjęć

Jakość	Przybliżona liczba zdjęć w aparacie L-300 (16 MB)		Przybliżona liczba zdjęć w aparacie L-200 (8 MB)	
	Normalna	Niska	Normalna	Niska
KOMPRESJA				
ROZDZIELCZOŚĆ				
Standardowa	Okolo 127 zdjęć	Okolo 68 zdjęć	Okolo 62 zdjęć	Okolo 32 zdjęć
★				
Wysoka	Okolo 35 zdjęć	Okolo 17 zdjęć	Okolo 32 zdjęć	Okolo 16 zdjęć
★★				
Najwyższa	Okolo 21 zdjęć	Okolo 10 zdjęć	Okolo 16 zdjęć	Okolo 8 zdjęć
★★★				

Na załączonej karcie pamięci SD zapisywane są również dane ramek. Może to wpłynąć na zmniejszenie liczby podanej w tabeli.

UWAGA

- ❑ Podane liczby zostały określone na podstawie testów przeprowadzonych przez producenta.
- ❑ Liczba na ekranie LCD jest jedynie orientacyjna. Rzeczywista liczba zdjęć może być inna.
- ❑ Liczba na ekranie LCD różni się w zależności od ustawień zapisu zdjęć.
- ❑ Liczba na ekranie LCD może zmieniać się po każdym zrobionym zdjęciu. Każde zdjęcie zajmuje inną pojemność pamięci. Podana liczba jest wartością średnią, ustaloną w oparciu o testy fabryczne.
- ❑ W przypadku nagrania SEKWENCJI WIDEO liczba zdjęć, jakie jeszcze można zrobić, zmniejszy się drastycznie. Szczegółowe informacje na temat SEKWENCJI WIDEO można znaleźć na str. 36.
- ❑ Liczba arkuszy, jakie zdjęcia mogą zająć, wynosi maksymalnie 9999.

Wyjaśnienie

Porównanie karty pamięci SD i karty multimedialnej MultiMedia Card

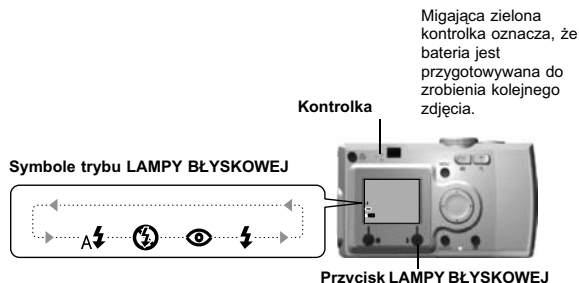
W aparacie można używać zarówno karty pamięci SD, jak i karty multimedialnej (MultiMedia Card, MMC). Karta pamięci SD zapewnia stosunkowo szybki przepływ danych i ma dużą pojemność. Karta multimedialna zużywa mniej energii, dzięki czemu baterie wolniej się wyczerpują.

W przypadku zakupu nowej karty pamięci zalecana jest karta SD ze względu na prędkość transmisji danych oraz możliwość zabezpieczenia i ochrony danych. (Patrz str. 47.)

USTAWIENIA LAMPY BŁYSKOWEJ

Ustawienia lampy błyskowej można zmienić, naciskając przycisk **LAMPY BŁYSKOWEJ** i przeglądając symbole wyświetlane na ekranie LCD.

Tryb zmienia się za każdym naciśnięciem przycisku **LAMPY BŁYSKOWEJ**.



Wskazówka:

Nieostre zdjęcia

Podczas fotografowania z wybranym ustawieniem "Lampa błyskowa wyłączona" lub "Wymuszona aktywacja lampy" (tryb Slow Synchro) migawka jest wolniejsza niż 1/30 sekundy w przypadku obiektywu szerokokątnego lub 1/60 sekundy w przypadku teleobiektywu. Przy tak małej prędkości migawki w słabym oświetleniu zdjęcia mogą być poruszone wskutek nawet niewielkiego drgnięcia aparatu. Dlatego użytkownik jest ostrzegany zieloną kontrolką.

Wyjaśnienie

Zdjęcia w trybie Slow Synchro

Ta technika umożliwia zsynchronizowanie lampy błyskowej ze zdjęciami z długimi czasami otwarcia migawki. Kiedy lampa błyskowa jest używana w warunkach bardzo słabego oświetlenia (np. w nocy), zazwyczaj obiekty w tle wychodzą na zdjęciach bardzo ciemne. Używanie ustawienia z wymuszoną aktywacją lampy błyskowej powoduje wydłużenie czasów naświetlania (tryb Slow Synchro) i rozjaśnienie tła. Aby uniknąć poruszenia zdjęcia, zalecane jest używanie statywu.

Podstawowe funkcje lampy błyskowej (symbole)

	Automatyczna lampa błyskowa (ustawienie domyślne)	Lampa błyskowa jest włączana automatycznie w warunkach słabego oświetlenia. Przy wystarczającym oświetleniu lampa nie jest uruchamiana. To ustawienie może być używane w większości sytuacji.
	Lampa błyskowa wyłączona	Powoduje wyłączenie lampy błyskowej, nawet podczas fotografowania w ciemnym otoczeniu. Może być używane do zdjęć nocnych lub w sytuacjach, kiedy fotografowanie z lampą błyskową jest niedozwolone. Należy pamiętać, że wskutek bardzo małej prędkości migawki zdjęcia takie mogą być łatwo poruszone. "Lampa błyskowa wyłączona" to ustawienie automatyczne w trybie ZDJĘĆ SERYJNYCH oraz WIDEO.
	Automatyczna redukcja efektu czerwonych oczu	Z tego ustawienia należy korzystać, robiąc zdjęcia z lampą błyskową w nocy lub we wnętrzach. Lampa błyskowa uruchomi się raz jako błysk przygotowujący, a potem ponownie podczas robienia zdjęcia. Pomaga to w zmniejszeniu efektu czerwonych oczu.
	Wymuszona aktywacja lampy błyskowej	Lampa błyskowa jest uruchamiana przy każdym zdjęciu, niezależnie od warunków oświetlenia. Ustawienie to jest przeznaczone do robienia zdjęć na bardzo jasnym tle lub pod słońce. W przypadku używania w warunkach słabego oświetlenia powoduje wydłużenie czasu naświetlania, zmieniając się w tryb synchronizacji błysku z długimi czasami naświetlania (tryb Slow Synchro). Należy pamiętać, że zdjęcia takie łatwo mogą być poruszone.

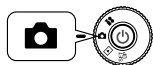
Zasięg lampy błyskowej

Odpowiednik ISO		Normalny (szerokokątny)	Normalny (teleobiektyw)
Standardowa czułość	ISO 100	0,5 - 2,6 m (1,6 - 8,5 stóp)	0,5 - 1,5 m (1,6 - 4,9 stóp)
Wysoka czułość	ISO 200	0,5 - 3,7 m (1,6 - 12,1 stóp)	0,5 - 2,1 m (1,6 - 6,9 stóp)
Bardzo wysoka czułość	ISO 400	0,5 - 5,2 m (1,6 - 17,1 stóp)	0,5 - 3,0 m (1,6 - 9,8 stóp)

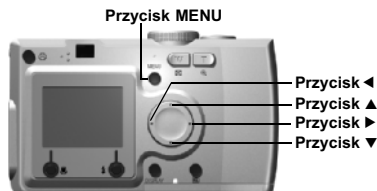
Czułość ISO (Patrz str. 34.)

UŻYWANIE SAMOWYZWALACZA

Samowyzwalacz umożliwia sfotografowanie samego siebie lub dołączenie do fotografowanej grupy. Funkcja ta pozwala także na uniknięcie poruszenia zdjęcia.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB FOTO**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.



1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀ ▶ zaznacz opcję **SELF TIMER** (samowyzwalacz).
2. Używając przycisków ▲ ▼, wybierz 2 sekundy lub 10 sekund opóźnienia.

PORADA

Krótkie opóźnienie samowyzwalacza

Zdjęcia robione w nocy, przy zachodzie słońca lub w trybie MAKRO łatwo mogą być poruszone. Zdjęcia często są nieostre wskutek drgnięcia aparatu w momencie naciśnięcia spustu migawki (ponieważ migawka jest otwarta). Przy ustawieniu krótkiego opóźnienia samowyzwalacza migawka jest wyzwalana po upływie 2 sekund od naciśnięcia spustu migawki, co pomaga uniknąć poruszonych zdjęć. Przed zwolnieniem migawki lampka sygnalizacyjna miga szybko przez 2 sekundy.

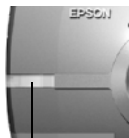
3. Ustaw obraz na środku kadru i naciśnij **SPUST MIGAWKI**.

W trybie 10-sekundowym lampka sygnalizacyjna miga powoli przez 8 sekund, a następnie szybko przez ostatnie 2 sekundy przed wyzwoleniem migawki. Co sekundę słychać również sygnał dźwiękowy. Kiedy miganie lampki stanie się szybsze, sygnał dźwiękowy słychać co pół sekundy. Sygnał ten można wyłączyć. (Patrz str. 45.)

Lampka sygnalizacyjna miga powoli przez 8 sekund.

Lampka sygnalizacyjna miga szybko przez 2 sekundy.

Migawka jest wyzwalana. Lampka sygnalizacyjna



Wskazówka:

Aby po naciśnięciu spustu migawki w trybie samowyzwalacza zatrzymać proces odliczania, wystarczy nacisnąć przycisk **MAKRO**.

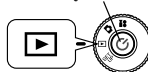
Przy korzystaniu z tego trybu EPSON zaleca używanie statywu lub ustawienie aparatu na równej poziomej powierzchni.

ODTWARZANIE

Zdjęcia i sekwencje wideo można wyświetlać na kilka sposobów.

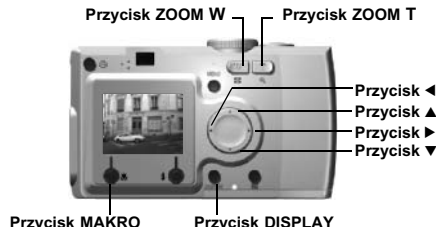
ODTWARZANIE PO KOLEI

WYŁĄCZNIK



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **ODTWARZANIE**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

Aparat przejdzie w tryb przegłdarki, wyświetlając właśnie zrobione zdjęcia.



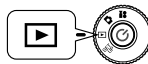
Naciśnij przycisk ◀, aby wyświetlić poprzednie zdjęcie. Naciśnij przycisk ▶, aby wyświetlić kolejne zdjęcie.

Wyświetlone zdjęcie można usunąć, naciskając przycisk **MAKRO**. (Patrz str. 25.)

Za każdym razem, kiedy naciskany jest przycisk DISPLAY, można włączyć lub wyłączyć wyświetlanie symboli na ekranie LCD.

WYŚWIETLANIE KILKU ZDJĘĆ NARAZ

Na ekranie LCD można wyświetlić jednocześnie 6 zdjęć.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **ODTWARZANIE**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Aby wyświetlić 6 zdjęć naraz, naciśnij przycisk ZOOM W.
 2. Wyświetlane zdjęcia zmienia się naciskając przyciski ▲▼◀▶.
- Aby wyświetlić tylko pojedyncze zdjęcie, naciśnij przycisk ZOOM T.

Wskazówka:

Na ekranie LCD mogą być wyświetlone poniższe symbole.

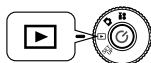
: Dane SEKWENCJI WIDEO (str. 36)

: Ramka P.I.F. (str. 29)

: Dane, których nie można wyświetlić ani wydrukować.

POWIĘKSZENIE OBRAZU NA EKRANIE LCD

Sposób maksymalnie 4-krotnego powiększania zapisanych zdjęć.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **ODTWARZANIE**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

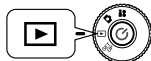
Naciśnij przycisk ZOOM T.

Przycisk **T** powiększa, a przycisk **W** zmniejsza obraz. Kilkakrotne naciśnięcie przycisku **W** powoduje powrót do wyświetlania zdjęcia w normalnym rozmiarze.

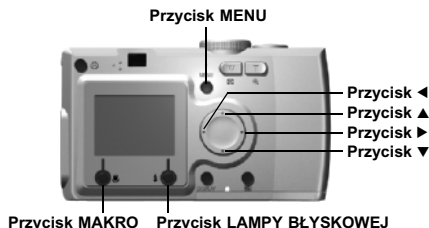
Używając przycisków ▲▼◀▶ można przesuwać widoczny fragment zdjęcia. Za każdym razem, kiedy naciskany jest przycisk **DISPLAY**, można włączyć lub wyłączyć wyświetlanie symboli informacyjnych na ekranie LCD.

POKAZ SLAJDÓW

Zdjęcia można wyświetlać jako całą serię. Możliwe jest także obracanie zdjęć.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **ODTWARZANIE**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.



1. Naciśnij przycisk **MENU** i za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz opcję **SLIDE SHOW** (pokaz slajdów).

Wskazówka:

Podczas wyświetlania zdjęć w trybie pokazu slajdów każde zdjęcie jest pokazane przez 3 sekundy. Po włączeniu pokazu slajdów zdjęcia i sekwencje **WIDEO** są wyświetlane w sposób ciągły.

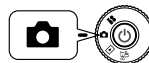
2. Aby rozpocząć pokaz slajdów, naciśnij przycisk **LAMPY BŁYSKOWEJ**.

Aby zatrzymać pokaz slajdów, naciśnij przycisk **MAKRO**. Aby ponownie włączyć pokaz slajdów, naciśnij przycisk **MAKRO**.

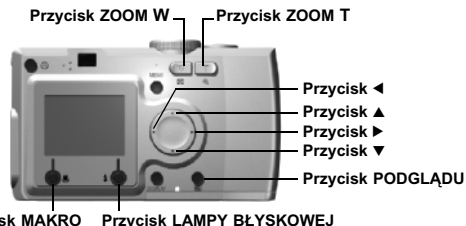
Aby zakończyć pokaz slajdów, naciśnij przycisk **LAMPY BŁYSKOWEJ**.

SZYBKI PODGLĄD ZDJĘĆ

Sposób przeglądania zdjęć bez opuszczania TRYBU FOTO.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB FOTO**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.



Naciśnij przycisk **PODGLĄDU**. Ekran LCD przełączy się w tryb **PODGLĄDU**.

Aby powiększyć wyświetlane zdjęcie, użyj przycisku **ZOOM T**.

Aby powrócić do normalnego rozmiaru zdjęcia, naciśnij przycisku **ZOOM W**.



Przyciski do zmiany wyświetlanego zdjęcia.



Przycisk **MAKRO** służy do usuwania zdjęć.



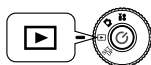
Przycisk **PODGLĄD** służy do powrotu w tryb **FOTO**.

USUWANIE PLIKÓW

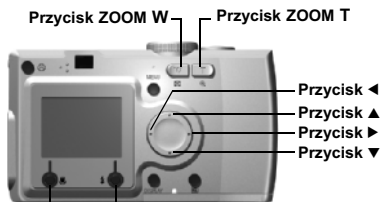
Usuwanie zdjęć, których użytkownik nie chce zachować.

USUWANIE POJEDYNCZEGO ZDJĘCIA

Usuwanie jednego zdjęcia naraz.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB ODTWARZANIA**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.



Przycisk MAKRO Przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ

1. Za pomocą przycisków < > wybierz zdjęcie, które ma być usunięte. Naciśnij przycisk MAKRO.

Aby wyświetlić 6 zdjęć naraz, naciśnij przycisk ZOOM W.

2. Używając przycisków < >, wybierz opcję "Delete this file" (Usuń ten plik). Naciśnij przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ.

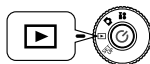
Jeśli nie chcesz usuwać żadnych plików, naciśnij przycisk MAKRO.

Jeśli zdjęcia zostały zrobione innym aparatem i zabezpieczone, wyświetlony zostanie komunikat "This file cannot be deleted because this file is locked or cannot be deleted." (Nie można usunąć tego pliku, ponieważ plik jest zabezpieczony przez usunięciem). (Patrz str. 54.)

3. Jeśli na karcie pamięci pozostały jeszcze jakieś dane, ekran przełączy się z powrotem w tryb ODTWARZANIA. Jeśli nie ma więcej danych, wyświetlony zostanie komunikat "No Images" (Brak zdjęć).

USUWANIE WSZYSTKICH ZDJĘĆ NARAZ

Użytkownik może usunąć jednocześnie wszystkie zdjęcia na karcie pamięci.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **ODTWARZANIE**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Naciśnij przycisk MAKRO i wybierz opcję Delete (Usuń).
Aby wyświetlić 6 zdjęć naraz, naciśnij przycisk ZOOM W.
2. Za pomocą przycisków < > wybierz opcję "Delete all files" (Usuń wszystkie pliki).
3. Naciśnij przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ. Wyświetlony zostanie komunikat "Delete all files?" (Czy usunąć wszystkie pliki?). Aby potwierdzić usuwanie wszystkich plików, naciśnij przycisk MAKRO.
Aby anulować usuwanie, naciśnij przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ. Jeśli karta pamięci została zabezpieczona w innym aparacie, na ekranie pojawi się komunikat "Some files are locked or could not be deleted." (Niektóre pliki są zabezpieczone lub nie mogły być usunięte). (Patrz str. 54.)
4. Po usunięciu wszystkich zdjęć wyświetlony zostanie komunikat "No Images" (Brak zdjęć).

KORZYSTANIE ZE ZDJĘĆ

WYŚWIETLANIE NA EKRANIE TELEWIZORA

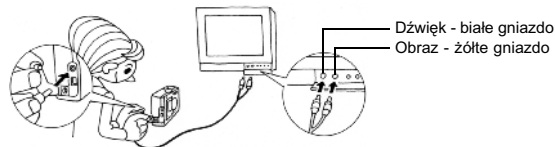
Za pomocą kabla AV można podłączyć aparat do urządzeń wyświetlających obraz.



PRZESTROGA

Przez rozpoczęciem podłączania należy upewnić się, że zasilanie jest wyłączone. Otwieraj osłonę złącz ostrożnie, aby jej nie uszkodzić.

Otwórz osłonę złącz i za pomocą kabla AV połącz aparat z telewizorem.



Wskazówka:

Sprawdź, czy ustawienie "Video Out" (Wyjście wideo) odpowiada standardowi telewizyjnemu używanemu w danym kraju. Fabrycznie wybrane jest ustawienie NTSC (standard używany w Japonii).

(Sposób zmiany tego ustawienia opisano na str. 47.)

PRZENOSZENIE ZDJĘĆ DO KOMPUTERA

Sposób kopiowania zdjęć bezpośrednio do komputera.



PRZESTROGA

Przez rozpoczęciem podłączania należy upewnić się, że zasilanie jest wyłączone.

Otwieraj osłonę złącz ostrożnie, aby jej nie uszkodzić.

Otwórz osłonę złącz i za pomocą kabla do komputera połącz aparat z komputerem.



W zależności od używanego systemu operacyjnego konieczne może być zainstalowanie sterownika. Sterowniki znajdują się na załączonym dysku CD-ROM. Dodatkowe instrukcje można znaleźć w Podręczniku oprogramowania aparatu cyfrowego.

UŻYWANIE ZDJĘĆ NA KOMPUTERZE

Do aparatu dołączone są programy do fotografii cyfrowej "EPSON Photo!4" oraz "EPSON PhotoQuicker".



Funkcje programu EPSON Photo!4

Program ten umożliwi łatwe przechowywanie, przeglądanie i porządkowanie zdjęć z aparatu cyfrowego. Należy przeczytać instrukcje załączone na dysku.

Funkcje programu EPSON PhotoQuicker

Program ten służy do drukowania i poprawiania zdjęć, podobnie jak w miejscowym punkcie fotograficznym.

Należy przeczytać instrukcje załączone na dysku.

Wskazówka:

W przypadku kopiowania do komputera zdjęć zrobionych w trybie P.I.F., powiązanie pomiędzy zdjęciem i ramką zostanie zerwane.

DRUKOWANIE ZDJĘĆ BEZPOŚREDNIO Z APARATU

Użytkownik może łatwo wydrukować wybrane zdjęcia, naciskając przycisk DRUKOWANIE na aparacie. Ponieważ jest to aparat cyfrowy, można oglądać i drukować wybrane zdjęcia, tworząc kolekcję wydruków bez potrzeby używania komputera. (Patrz str. 38.)



UŻYWANIE ZASILACZA SIECIOWEGO

Sposób podłączania zasilacza sieciowego. Podczas korzystania z funkcji DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE i w przypadku podłączania aparatu do komputera lub telewizora można używać zasilacza sieciowego, dzięki czemu nie trzeba troszczyć się o stan baterii w aparacie.

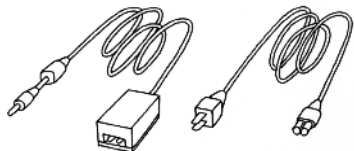
SPOSÓB PODŁĄCZANIA ZASILACZA

UWAGA

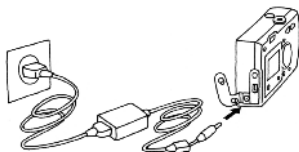
- Przed podłączeniem zasilacza należy upewnić się, że zasilanie aparatu jest wyłączone.
- Używanie zasilacza sieciowego jest zalecane podczas DRUKOWANIA BEZPOŚREDNIEGO.

- ❑ *Używanie zasilacza sieciowego NIE powoduje naładowania baterii w aparacie.*

Zasilacz sieciowy (MODEL A211H) Kabel do zasilacza sieciowego



Podłącz zasilacz sieciowy w sposób pokazany na ilustracji.



PRZESTROGA

Nie należy używać żadnych urządzeń nie wymienionych w niniejszym podręczniku.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa znajdują się na str. 4.

Do aparatu L-300/200 należy używać wyłącznie załączonego zasilacza sieciowego (MODEL A211H). Ten zasilacz sieciowy nie może być używany do innych urządzeń elektrycznych.

FUNKCJE ZAAWANSOWANE

USTAWIENIA POD PRZYCISKAMI DISPLAY I MENU

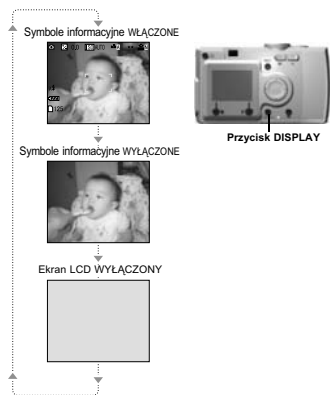
Funkcje przycisku DISPLAY i przycisku MENU.

FUNKCJE PRZYCISKU DISPLAY

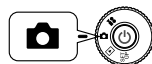


Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.

Użytkownik może WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ wyświetlanie symboli informacyjnych na ekranie, naciskając przycisk DISPLAY (wyświetlanie). Każde naciśnięcie przycisku DISPLAY powoduje przełączanie kolejno pomiędzy WŁĄCZENIEM wyświetlania symboli, WYŁĄCZENIEM wyświetlania symboli i całkowitym WYŁĄCZENIEM ekranu LCD.

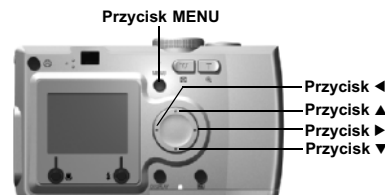


FUNKCJE PRZYCISKU MENU



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Po naciśnięciu przycisku MENU na ekranie LCD wyświetlane jest MENU. Każde naciśnięcie przycisku MENU powoduje WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE MENU.

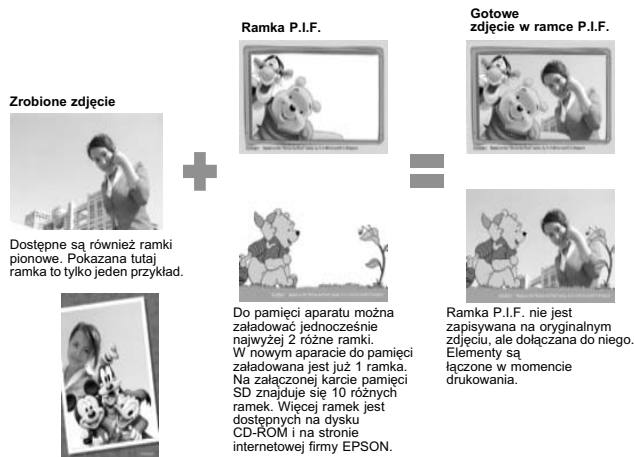


2. Po naciśnięciu przycisku MENU w trybie FOTO można przechodzić do poszczególnych opcji menu za pomocą przycisków ◀▶. W trybie ODTWARZANIE elementy menu są aktywowane za każdym naciśnięciem przycisków ◀▶.

FUNKCJA Print Image Framer (P.I.F.)

Tryb PRINT Image Framer (P.I.F.) powoduje dołączenie ramki do zdjęcia w momencie jego zapisywania. Do drukowania zdjęcia w ramce może być używana funkcja DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE.

ILUSTRACJA funkcji PRINT Image Framer



PORADA

Podczas używania trybu P.I.F. na ekranie LCD widoczna jest zielona linia. Robiąc zdjęcie należy upewnić się, że zielona linia sięga do góry ramki.

Wskazówka:

Zapisywanie i drukowanie w trybie P.I.F.

W trybie P.I.F. używane są ramki P.I.F., które użytkownik wcześniej załadował do aparatu. Wybierz jedną ramkę i zrób zdjęcie. Podczas DRUKOWANIA BEZPOŚREDNIEGO zdjęcie zostanie wydrukowane w tej ramce. Ramkę można będzie jeszcze zmienić przed wydrukowaniem zdjęcia.

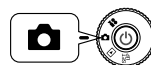
W przypadku kopiowania do komputera zdjęć zrobionych w trybie P.I.F. powiązanie pomiędzy zdjęciem i ramką P.I.F. zostanie utracone.

UWAGA

Jeśli zdjęcia zostały zrobione w trybie P.I.F. i na karcie pamięci zapisano dane w formacie DPOF, w przypadku wydruku na drukarce Stylus Photo 935 zdjęcia będą drukowane z pierwszą ramką zapisaną w drukarce.

FOTOGRAFOWANIE w trybie Print Image Framer (P.I.F.)

ROBIENIE ZDJĘĆ W RAMCE



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.



Przycisk MENU Przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ

- Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀ ▶ zaznacz opcję COMPRESSION (kompresja). Aby wybrać tę funkcję, naciśnij przycisk ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ.
- Naciskając przyciski ▲ ▼, znajdź ramkę, której chcesz używać. Wybierz ją, naciskając przycisk ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ. Aby powrócić do normalnego obrazu na ekranie, naciśnij przycisk 📷 MAKRO.
- Złożony obraz P.I.F. zostanie wyświetlony na ekranie. Można teraz zrobić zdjęcie.

Wskazówka:

Na ekranie LCD ramka jest wyświetlana jako obraz czarno-biały.

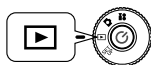
Aby powrócić do normalnego obrazu na ekranie, naciśnij przycisk 📷 MAKRO.

Wskazówka:

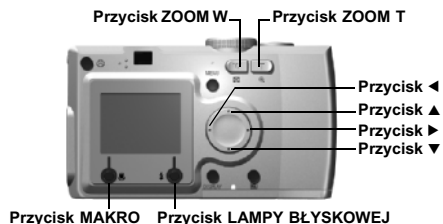
Po naciśnięciu przycisku MENU zmieniają się symbole widoczne na ekranie. Można wtedy wybrać ustawienia LAMPY BŁYSKOWEJ i trybu MAKRO, mimo że ramka jest przez cały czas widoczna.

OGLĄDANIE OBRAZÓW P.I.F.

Używając funkcji REVIEW (podgląd) można sprawdzić, jaka ramka została dołączona do zdjęcia.



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB ODTWARZANIA, a następnie WŁĄCZ aparat.



1. Naciśnij przycisk ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ i wybierz opcję PREVIEW (podgląd).

Jeśli w aparacie nie ma zdjęć z dołączonymi ramkami, menu PREVIEW nie zostanie wyświetlone.

Aby wyświetlić 6 zdjęć naraz, naciśnij przycisk ZOOM W.

2. Na ekranie pojawi się zdjęcie z dołączoną ramką.

Wskazówka:

Zmiana ramki w tym momencie nie jest możliwa, ale ramkę będzie jeszcze można zmienić lub usunąć przed drukowaniem. (Patrz str. 41.)

Naciśnij przycisk 📁 MAKRO, aby powrócić do trybu ODTWARZANIA.

PORADA

Powiększenie zdjęcia można uzyskać, naciskając przycisk Zoom "T", natomiast naciśnięcie przycisku Zoom "W" spowoduje zmniejszenie zdjęcia na ekranie.

Widoczny fragment zdjęcia można przesuwając wewnątrz ramki za pomocą przycisków ▲▼▶◀.

ZMIANA RAMKI

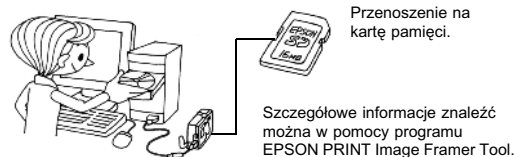
Aby dodać lub zmienić ramki załadowane do pamięci aparatu należy przygotować kartę pamięci, na której znajdują się już ramki na wymianę. Ramki są dostępne na załączonym dysku CD-ROM oraz na stronie internetowej firmy EPSON.

KORZYSTANIE Z DYSKU CD-ROM

UWAGA

Potrzebny jest komputer z napędem CD-ROM.

Konieczne jest także wcześniejsze zainstalowanie programu PRINT Image Framer Tool.

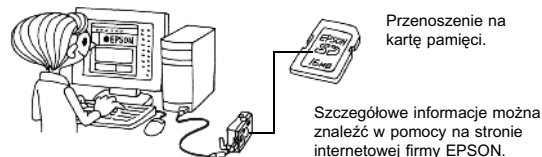


POBIERANIE Z INTERNETU

UWAGA

Potrzebny jest komputer z połączeniem internetowym.

Konieczne jest także zainstalowanie programu PRINT Image Framer Tool.

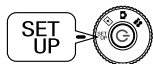


UWAGA

W poniższych instrukcjach założono, że użytkownik już załadował ramki z karty pamięci SD do pamięci aparatu.

USUWANIE RAMEK

Sposób usuwania ramek zapisanych w pamięci aparatu albo na karcie pamięci. Czynność ta jest wymagana do załadowania nowych ramek, kiedy pamięć jest już pełna.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB SET UP** (konfiguracja), a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję "P.I.F. Frames", a następnie naciśnij przycisk **▶** albo przycisk **⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ**.
2. Aby usunąć ramki z pamięci aparatu, wybierz niepotrzebne ramki za pomocą przycisków **▲▼**.
Możesz także nacisnąć przycisk **⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ** i wybrać opcję "In Memory Card" (Na karcie pamięci).

Wskazówka:

Aby usunąć ramki P.I.F. z karty pamięci, wybierz za pomocą przycisku **▶** opcję "In Memory Card" (Na karcie pamięci). Aby wybrać niepotrzebne ramki, skorzystaj z przycisków **▲▼**.

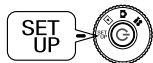
Możesz także nacisnąć przycisk **⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ** i wybrać opcję "In Camera" (W aparacie).

3. Aby usunąć wybraną ramkę, naciśnij przycisk **☞ MAKRO**.
Na ekranie pojawi się pytanie o potwierdzenie. Aby potwierdzić usuwanie, naciśnij przycisk **⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ**.

Aby anulować usuwanie, naciśnij przycisk **☞ MAKRO**.

INSTALACJA RAMEK

Sposób instalowania ramek z karty pamięci do pamięci aparatu albo na odwrót. W aparacie można zapisać jednocześnie najwyżej 2 ramki.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB SET UP** (Konfiguracja), a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję "P.I.F. Frames", a następnie naciśnij przycisk **▶** albo przycisk **⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ**.

2. Aby zainstalować ramki z karty pamięci do pamięci aparatu, wybierz za pomocą przycisku **▶** opcję "In Memory Card" (Na karcie pamięci), a następnie wybierz odpowiednią ramkę za pomocą przycisków **▲▼**.

Aby usunąć ramkę, naciśnij przycisk **☞ MAKRO**.

Wskazówka:

Aby przenieść ramki zapisane w aparacie, naciskając przycisk **▶** wybierz opcję "In Camera" (W aparacie). Aby wybrać odpowiednie ramki, skorzystaj z przycisków **▲▼**.

Aby usunąć ramkę, naciśnij przycisk **☞ MAKRO**.

3. Po naciśnięciu przycisku **⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ** na ekranie pojawi się pytanie o potwierdzenie. Aby zainstalować ramkę, naciśnij ponownie przycisk **⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ**.

Aby zatrzymać proces, naciśnij przycisk **☞ MAKRO**.

Wskazówka:

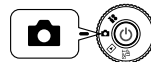
Jeśli w aparacie lub na karcie pamięci nie ma wystarczającej ilości wolnego miejsca, nie ekranie pojawi się komunikat "Not enough free space on the memory card" (Brak miejsca na karcie pamięci) lub "Not enough space in the camera's memory" (Brak miejsca w pamięci aparatu). W takim przypadku konieczne jest usunięcie jednej z niepotrzebnych chwilowo ramek, aby zrobić miejsce dla nowej ramki.

TRYB MAKRO

Tryb MAKRO umożliwia ustawienie ostrości w przypadku obiektów oddalonych od aparatu o 10-50 cm (4,3-19 cali).

W przypadku fotografowania obiektów znajdujących się dalej niż 50 cm od aparatu, należy przełączyć aparat z powrotem w tryb NORMALNY. (Patrz str. 16.)

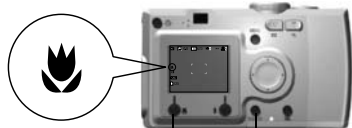
FOTOGRAFOWANIE W TRYBIE MAKRO



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB FOTO**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

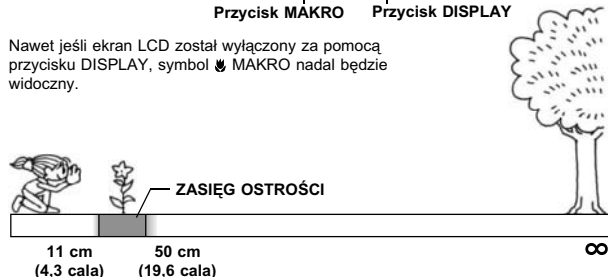
Naciśnij przycisk **☞ MAKRO**, aby przełączyć na tryb makro.

W trybie MAKRO zoom jest automatycznie zablokowany w pozycji **W**. Używanie przycisków **ZOOM** nie jest wtedy możliwe.



Przycisk MAKRO Przycisk DISPLAY

Nawet jeśli ekran LCD został wyłączony za pomocą przycisku DISPLAY, symbol MAKRO nadal będzie widoczny.



UWAGA

Podczas robienia zdjęć w trybie MAKRO za pomocą WIZJERA OPTYCZNEGO przy wyłączonym ekranie LCD należy pamiętać o problemie paralaksy. (Patrz str. 17.)

Używanie lampy błyskowej podczas fotografowania z bardzo bliskiej odległości może spowodować, że zdjęcia będą prześwietlone. Szczegółowe informacje na temat zasięgu lampy błyskowej można znaleźć na str. 21.

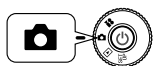
ZDJĘCIA SERYJNE

Przytrzymując SPUST MIGAWKI wciśnięty, można zrobić kilka zdjęć jedno po drugim.

ZDJĘCIA SERYJNE

UWAGA

Podczas robienia zdjęć seryjnych lampa błyskowa nie działa.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na TRYB FOTO, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀ ▶ wybierz opcję CONTINUOUS SHOOTING (Zdjęcia seryjne).
2. Za pomocą przycisków ▲ ▼ wybierz opcję ON (włączone).
3. Kiedy SPUST MIGAWKI będzie przytrzymany wciśnięty do końca, zdjęcia będą robione jedno po drugim.

Po naciśnięciu przycisku DISPLAY symbol ZDJĘĆ SERYJNYCH zastąpi symbol LAMPY BŁYSKOWEJ.

TABELA REJESTROWANIA ZDJĘĆ SERYJNYCH

Jakość	Przybliżona liczba ujęć	
	KOMPRESJA NORMALNA	NISKA
ROZDZIELCZOŚĆ		
Standardowa ★	Około 31 ujęć	Około 16 ujęć
Wysoka ★★	Około 8 ujęć	Około 5 ujęć
Najwyższa ★★★	Około 4 ujęć	Około 4 ujęć

UWAGA

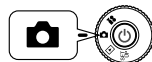
Łączna liczba ujęć zmienia się w zależności od jakości, stopnia kompresji, ilości wolnego miejsca na karcie pamięci i warunków fotografowania.

PROGRAMY TEMATYCZNE

Kiedy używany jest PROGRAM TEMATYCZNY, aparat automatycznie dobiera wszystkie parametry zdjęcia odpowiednio do sytuacji.

Wybranie odpowiedniego trybu pomaga użytkownikowi w uzyskaniu najlepszych automatycznych zdjęć. Połączone z drukowaniem w systemie P.I.M. (patrz str. 38) gwarantuje to wspaniałe wyniki.

WYBÓR PROGRAMU TEMATYCZNEGO



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na TRYB FOTO, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀ ▶ wybierz opcję **SCENE** programów tematycznych.

2. Aby wybrać odpowiedni PROGRAM TEMATYCZNY, skorzystaj z przycisków ▲▼.

Wskazówka:

Lampa błyskowa w PROGRAMACH TEMATYCZNYCH

W PROGRAMACH TEMATYCZNYCH dostępne są wszystkie ustawienia lampy błyskowej (patrz str. 21). Należy pamiętać, że korzystanie z ustawienia LAMPA BŁYSKOWA WYŁĄCZONA lub WYMUSZONA AKTYWACJA LAMPY BŁYSKOWEJ w warunkach słabego oświetlenia powoduje wydłużenie czasu naświetlania (prędkość migawki) do 1/2 sekundy, czego skutkiem mogą być nieostre zdjęcia. Aby uniknąć poruszenia zdjęcia, zalecane jest używanie statywu.

NORMAL MODE (tryb normalny)

Ten tryb jest najlepszy do większości ujęć. LAMPA BŁYSKOWA włącza się automatycznie w zależności od dostępnego oświetlenia fotografowanego obiektu. Również prędkość MIGAWKI jest dobierana tak, aby zminimalizować nieostrość obrazu.

LANDSCAPE MODE (tryb krajobrazowy)

Ten tryb jest najbardziej odpowiedni do szerokich zdjęć krajobrazowych. LAMPA BŁYSKOWA jest wyłączona i zwiększona jest głębia obrazu. W warunkach słabego oświetlenia prędkość migawki jest wolniejsza, co umożliwia fotografowanie w nocy. Aby uniknąć poruszenia zdjęcia, zalecane jest używanie statywu.

PORTRAIT MODE (tryb portretowy)

Ten tryb jest przeznaczony do zdjęć portretowych. Głębia obrazu jest zmniejszana (1-3 m), a LAMPA BŁYSKOWA jest automatycznie ustawiana na redukcję efektu czerwonych oczu.

W przypadku używania WYMUSZONEJ AKTYWACJI LAMPY BŁYSKOWEJ w warunkach słabego oświetlenia włączana jest funkcja SLOW SYNCHRO (synchronizacja błysku z długimi czasami naświetlania, patrz str. 21), umożliwiając rozjaśnienie tła na robionych zdjęciach. Aby uniknąć poruszenia zdjęcia, zalecane jest używanie statywu.

UWAGA

Kiedy ustawiony jest PROGRAM TEMATYCZNY, wybranie trybu MAKRO powoduje przełączenie aparatu w tryb NORMALNY. Aparat pozostanie w trybie NORMALNYM nawet po anulowaniu trybu MAKRO.

Wskazówka:

Używanie programów tematycznych

Najlepsze wyniki drukowania zapewnią używanie programów tematycznych w połączeniu z programem Exif 2.2 i systemem PRINT Image Matching II.

Wskazówka:

Inne ustawienia i funkcje aparatu w programach tematycznych

Używanie programów tematycznych nie ma wpływu na działanie samowyzwalacza, regulacji naświetlania, rozdzielczości, zdjęć seryjnych, zoomu cyfrowego, ramek itd.

BALANS BIELI

Funkcja balansu bielei dopasowuje aparat do różnych rodzajów oświetlenia. Dzięki niej kolor biały wygląda tak samo niezależnie od sytuacji. Aparat jest wyposażony w dwa tryby balansu bielei: automatyczny i ręczny. W trybie ręcznym użytkownik może zmienić ustawienia kolorów odpowiednio do potrzeb.

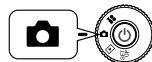
Wyjaśnienie

Balans bielei i temperatura barwowa

Światło dociera do nas w całym zakresie kolorów, począwszy od źródeł o wysokiej temperaturze, takich jak słońce, które są bardziej niebieskie, aż do zwykłych żarówek o niskiej temperaturze, które są bardziej czerwone. Oko ludzkie przystosowuje się do tych różnic automatycznie, sprawiając, że w większości warunków oświetleniowych widzimy przedmioty w tym samym kolorze. Jednak czynniki światła w aparacie muszą czasem być ustawione, aby wiernie oddać kolory w określonych warunkach.

AUTOMATYCZNY BALANS BIELI

W tym trybie aparat automatycznie wykrywa źródło światła i koryguje kolory, aby na zdjęciach biel wyglądała tak samo niezależnie od warunków oświetleniowych. Zalecane jest używanie aparatu zazwyczaj w tym trybie.

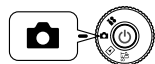


Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz opcję **WB** WHITE BALANCE (balans bielei).
2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję AUTO (automatyczny).

RĘCZNE WYBIERANIE BALANSU BIELI

Aby uzyskać najbardziej wiernie kolory w określonych okolicznościach, użytkownik może wybrać specjalne ustawienia balansu bieli: DAYLIGHT (światło dzienne), CLOUDY (pochmurny dzień), INCANDESCENT (światło żarówek) i FLUORESCENT (światło jarzeniowe).



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz opcję **WB** WHITE BALANCE (balans bieli).
2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz najodpowiedniejsze ustawienie spośród opcji Auto, Daylight (światło dzienne), Cloudy (pochmurny dzień), Incandescent (światło żarówek) oraz Fluorescent (światło jarzeniowe).

PORADA

Efektywne używanie ręcznego BALANSU BIELI

- Zdjęcia zrobione przy oświetleniu jarzeniowym mają tendencję do zielonkawego przebarwienia. Aby skorygować ten efekt, należy użyć ustawienia FLUORESCENT.
- Światło żarówek często powoduje, że fotografowane obiekty wydają się czerwono-żółte. Dzięki wybraniu ustawienia DAYLIGHT czerwone i żółte barwy zachodu słońca pozostaną takie również na zdjęciach.

ŚWIATŁOCZUŁOŚĆ

Założona do aparatu rolka filmu ma stałą światłoczułość, ale aparat cyfrowy daje użytkownikowi więcej swobody. Odpowiednio do konkretnego celu zawsze można zmienić światłoczułość ręcznie lub pozwolić, aby aparat dobrał ją automatycznie.

Wyjaśnienie

Zasadniczo ustawienie wyższej światłoczułości (ISO) umożliwia łatwiejsze ustawianie ostrości i mniejsza ryzyko nieostrych zdjęć. Jednak zdjęcia będą bardziej ziarniste i utracą intensywność kolorów. Przed ustawieniem wartości ISO należy wziąć pod uwagę warunki fotografowania i rezultat, jaki chce się osiągnąć.

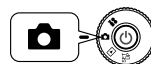
Jakość obrazu
Drobnostamność
Piękne kolory



Warunki fotografowania
Najlepsza ostrość
Mniejsze ryzyko poruszenia

ZMIANA NA TRYB AUTOMATYCZNEGO USTAWIANIA CZUŁOŚCI

Aparat jest fabrycznie ustawiony na tryb AUTO, nie ma więc potrzeby dokonywania jakichkolwiek zmian, aby rozpoczynając fotografowanie móc od razu korzystać z tego trybu. Jest to najlepsze ustawienie do większości zdjęć. Informacja o stanie jest wyświetlona na ekranie LCD. Funkcję tę można ustawić podczas fotografowania z wykorzystaniem wizjera optycznego.



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz opcję **ISO** Sensitivity (czułość ISO).
2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję AUTO (automatyczny).

RĘCZNE USTAWIANIE ŚWIATŁOCZUŁOŚCI

Użytkownik może wybrać także ręczną regulację czułości. Tego trybu należy używać, jeśli można spodziewać się problemów z nieostrych zdjęciami wskutek poruszenia aparatu, w razie potrzeby kontrolowania głębi obrazu lub kiedy użytkownik chce kontrolować zasięg LAMPY BŁYSKOWEJ.



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz opcję **ISO** Sensitivity (czułość ISO).
2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz wymaganą czułość spośród ustawień [100], [200] lub [400].

PORADA

Sytuacje wymagające ręcznej kontroli czułości

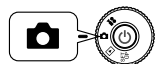
- Jeśli obraz jest zbyt ciemny, ale nie można użyć lampy błyskowej. Albo jeśli obraz jest nieostry, ale nie można użyć lampy błyskowej.

- Jeśli do zrobienia zdjęcia konieczne jest poruszenie aparatu. ALBO jeśli fotografowany obiekt jest nieostry, ponieważ porusza się z dużą szybkością.
- Jeśli użytkownik przewiduje problemy w trybie MAKRO lub przy fotografowaniu z bliska. Jeśli zdjęcia robione w trybie MAKRO lub przy fotografowaniu z bliska są nieostre.
- Jeśli użytkownik chce sfotografować odległy obiekt z LAMPĄ BŁYSKOWĄ. Zasięg LAMPY BŁYSKOWEJ można zwiększyć poprzez zwiększenie czułości.

WPROWADZANIE USTAWIEŃ NAŚWIETLANIA

Użytkownik może ustawić czas naświetlania, aby móc kontrolować ilość światła docierającego do matrycy CCD. Ma to wpływ na jasność całego zdjęcia. Zwykle nie ma potrzeby ręcznej zmiany ustawień, ale możliwe jest zwiększenie + lub zmniejszenie - czasu naświetlania odpowiednio do konkretnego celu. Zalecane jest używanie tych ustawień w przypadku fotografowania pod słońce lub na bardzo jasnym tle, ponieważ wtedy automatyczne czujniki mogą nie działać poprawnie.

KOREKTY



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz opcję EXPOSURE ADJUSTMENT (regulacja naświetlania).
 2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz wartość korekty.
- Efekty regulacji naświetlania



- 2,0 EV



± 0 EV



+2,0 EV

Wskazówka:

Zakres regulacji naświetlania podczas fotografowania obejmuje od - 2,0 EV do + 2,0 EV. Dostępne jest 9 stopni co 0,5 EV. Wybrane ustawienie jest wyświetlone na ekranie LCD. (Patrz strony 16, 28.) Można także ustawić wartość w przypadku fotografowania przy użyciu WIZJERA OPTYCZNEGO.



Zdjęcie pod słońce lub na jasnym tle. +1,5 EV



Obraz z korektą w dół: -1,0 EV



Obraz z korektą w górę: +2,0 EV

PORADA

Efektywne używanie regulacji naświetlania

Korekty +

- Aby białe obiekty wyglądały biało, bez szarych odcieni, zwłaszcza przy zdjęciach białego papieru w trybie MAKRO.
- Aby rozjaśnić obraz lub obiekty, w których tle widoczne jest słońce.
- Aby rozjaśnić obraz lub obiekty w bardzo jasnym odbitym świetle, np. na plaży, na śniegu lub na tle białej ściany. (Tło może się mocniej wybielić, ale fotografowane obiekty będą wyraźne na zdjęciach.)

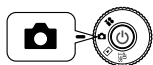
Korekty -

- Aby czarny obiekt wyglądał czarno, bez szarych odcieni.
- Jeśli fotografowany obiekt jest oświetlony reflektorem na scenie.
- Aby zrównoważyć jasność podczas fotografowania obiektów na ciemnym tle, np. czarnej ścianie.



PRZYWRACANIE USTAWIEŃ DOMYŚLNYCH

Sposób przywracania wszystkich ustawień do wartości domyślnych.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ DOMYŚLNYCH



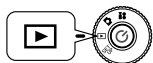
Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB FOTO, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ wybierz opcję  RESET DEFAULT (przywróć ustawienia domyślne). Po naciśnięciu przycisku ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ na ekranie pojawi się komunikat.
2. Aby powrócić ustawienia domyślne, naciśnij przycisk  MAKRO, potwierdzając resetowanie.
Aby anulować resetowanie, naciśnij przycisk ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ.


OGŁĄDANIE INFORMACJI O ZAPISANYCH ZDJĘCIACH

Sposób wyświetlania danych technicznych o zapisanych zdjęciach.

WYŚWIETLANIE INFORMACJI O ZAPISANYCH ZDJĘCIACH



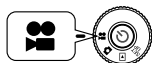
Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB ODTWARZANIA, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Naciśnij przycisk MENU i za pomocą przycisków ◀▶ wybierz opcję  INFORMATION (informacje).
Na ekranie LCD pojawiają się dane o zdjęciach.
Aby wrócić do MENU, naciśnij przycisk ◀.
2. Aby obejrzeć pozostałe dane tego zdjęcia, naciśnij przycisk ▼.
Aby wyświetlić poprzedni ekran z danymi, naciśnij przycisk ▲.

SEKWENCJE WIDEO

Sposób nagrywania SEKWENCJI WIDEO z dźwiękiem oraz ich odtwarzania i usuwania.

NAGRYWANIE SEKWENCJI WIDEO



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB WIDEO, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Na ekranie LCD pojawi się okno VIDEO CLIP (Sekwencja wideo).

UWAGA

Dźwięk jest nagrywany jednocześnie z SEKWENCJĄ WIDEO. Upewnij się, że podczas nagrywania mikrofon nie jest niczym zastonięty.

2. Aby rozpocząć nagrywanie SEKWENCJI WIDEO, naciśnij SPUST MIGAWKI.

W lewym górnym rogu ekranu pojawi się symbol WIDEO, a w prawym górnym rogu ekranu wyświetlona będzie liczba sekund pozostała do zapełnienia pamięci.

3. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie SPUST MIGAWKI.

Po zakończeniu nagrywania sekwencja wideo zostanie przeniesiona na kartę pamięci. Kiedy eksport się zakończy, można kontynuować nagrywanie.

UWAGA

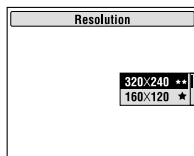
Przed przystąpieniem do nagrywania SEKWENCJI WIDEO należy ustawić ostrość w zwykły sposób. Po rozpoczęciu nagrywania zmiana ostrości nie będzie możliwa i przyciski Zoom nie będą działać.

Wskazówka:

Wybieranie rozdzielczości SEKWENCJI WIDEO

Po naciśnięciu przycisku MENU w trybie WIDEO na ekranie pojawi się okno wybierania rozdzielczości (Resolution).

Ze pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję 320 x 240 lub 160 x 120 pikseli. Po ponownym naciśnięciu przycisku MENU okno Resolution zostanie zamknięte.



Wskazówka:

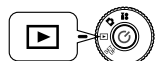
Pliki WIDEO są bardzo duże. Przed rozpoczęciem nagrywania należy upewnić się, że dostępna jest wystarczająca ilość pamięci.

Rozmiar obrazu	Czas nagrania (16 MB)	Czas nagrania (8 MB)
320 x 240 ★★	Okolo 60 sekund	Okolo 30 sekund
160 x 120 ★	Okolo 150 sekund	Okolo 70 sekund

Na załączonej karcie pamięci SD zapisywane są również dane ramek. Może to wpłynąć na zmniejszenie liczby podanej w tabeli.

ODTWARZANIE SEKWENCJI WIDEO

Nagrana sekwencję wideo można obejrzeć na ekranie LCD.



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB ODTWARZANIA, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Wybierz sekwencję wideo za pomocą przycisków ◀▶.

Na ekranie LCD pojawią się informacje na temat SEKWENCJI WIDEO.

Wskazówka:

Aby wyświetlić kilka zdjęć naraz, naciśnij przycisk ZOOM W. SEKWENCJE WIDEO będą oznaczone symbolem 📷.

2. Aby odtworzyć SEKWENCJĘ WIDEO, naciśnij przycisk ⚡ LAMPY BLYSKOWEJ.

Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk 📷 MAKRO.

Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk 📷 MAKRO.

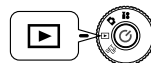
Wskazówka:

Głośność

Głośność można regulować za pomocą przycisków ▲▼.

USUWANIE SEKWENCJI WIDEO

Usuwanie SEKWENCJI WIDEO z karty pamięci SD (patrz str. 25).



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB ODTWARZANIA, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. Znajdź wymaganą SEKWENCJĘ WIDEO za pomocą przycisków ◀▶ i naciśnij przycisk 📷 MAKRO, aby ją wybrać.

Na ekranie LCD wyświetlone zostaną informacje na temat SEKWENCJI WIDEO.

Aby wyświetlić 6 zdjęć naraz, naciśnij przycisk ZOOM W. SEKWENCJE WIDEO będą oznaczone symbolem 📷.

2. Używając przycisków ▲▼, wybierz opcję "Delete this file" (Usuń ten plik) lub "Delete all files" (Usuń wszystkie pliki). Następnie naciśnij przycisk ⚡, aby potwierdzić usuwanie.

Jeśli nie chcesz usuwać żadnych plików, naciśnij przycisk 📷 MAKRO.

Jeśli dane są zabezpieczone, wyświetlony zostanie komunikat "This file cannot be deleted because it is locked." (Nie można usunąć tego pliku, ponieważ jest zabezpieczony) lub "Cannot be deleted." (Usunięcie niemożliwe). (Patrz str. 54.)

3. Jeśli na karcie pamięci pozostały jeszcze jakieś dane, ekran przełączy się z powrotem w tryb ODTWARZANIA. Jeśli nie ma więcej danych, wyświetlony zostanie komunikat "No Images" (Brak zdjęć).

DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE

DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE

Drukowanie zdjęć prosto z aparatu podłączonego do drukarki jest określane jako proces DRUKOWANIA BEZPOŚREDNIEGO. Można drukować zdjęcia na drukarce podłączonej bezpośrednio do aparatu, bez pośrednictwa komputera. Różne modele obsługują różne możliwości i współpracują z różnym sprzętem, dlatego przed korzystaniem z tej funkcji należy sprawdzić kompatybilność drukarki.

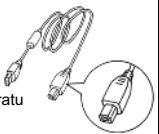
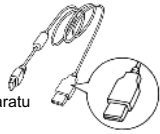
UWAGA

Kabel, jakiego należy używać, zależy od używanego modelu drukarki. Informacje znajdują się na poniższej liście.

LISTA KOMPATYBILNYCH DRUKAREK

Drukarki kompatybilne z aparatem L300/200

Kwiecień 2003 - obecnie

MODEL	KABEL	MODEL	KABEL	
Stylus Photo 810	 <p>do aparatu</p> <p>do drukarki</p>	Stylus Photo 935	 <p>do aparatu</p> <p>do komputera i drukarki</p>	
Stylus Photo 830				
Stylus Photo 830U				
Stylus Photo 900				
Stylus Photo 1290s				

Wskazówka:

Informacje i ustawienia dotyczące każdego zdjęcia są zapisywane przez aparat w formacie Exif.2.2. Informacje te obejmują także PROGRAM TEMATYCZNY i ujęcia w słabym oświetleniu.

Korzystając z PRINT Image Matching można drukować na dowolnej drukarce obsługującej ten system.

Wyjaśnienie

Informacje na temat Exif Print & PRINT Image Matching



PRINT Image Matching to program, który pracując z aparatem cyfrowym i drukarką, gwarantuje naprawdę udane wydruki zdjęć. Zdjęcia wykonane tym aparatem można przysyłać do drukarki, mając pewność, że zdjęcie będzie wydrukowane dokładnie tak, jak aparat je zapisał.

Najnowsze informacje można znaleźć na stronie internetowej firmy EPSON.

UWAGA

W przypadku drukowania na drukarce, która nie rozpoznaje systemu PRINT Image Matching, lub w razie wprowadzenia modyfikacji za pomocą programu do obróbki zdjęć, parametry PRINT Image Matching nie będą przestrzegane. Zdjęcie zostanie w takim przypadku potraktowane (wydrukowane) jak zwykłe dane, nie odzwierciedlając zmian wprowadzonych w aparacie.

PROCES DRUKOWANIA BEZPOŚREDNIEGO

Do podłączenia aparatu do drukarki należy użyć właściwego kabla.

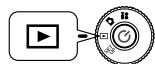
Włącz drukarkę i ustaw ją w stan oczekiwania. Informacje można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki.

UWAGA

Proces drukowania szybko wyczerpuje baterie. Podczas drukowania zalecane jest korzystanie z zasilacza sieciowego.

DRUKOWANIE ZDJĘCIA OGLĄDANEGO NA EKRANIE LCD

Wydrukowane zostaną tylko zdjęcia aktualnie wyświetlone na ekranie LCD.

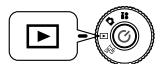


Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB ODTWARZANIA**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Po naciśnięciu przycisku **DRUKOWANIE** na ekranie wyświetlony zostanie tryb **DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE** z zaznaczoną opcją "Displayed image" (Wyświetlone zdjęcie).
Naciśnij przycisk **MAKRO**, aby powrócić do trybu **ODTWARZANIA**.
2. Aby potwierdzić wybór, naciśnij ponownie przycisk **DRUKOWANIE**. Aby określić liczbę wydruków, skorzystaj z przycisków **▲▼**.
Naciśnij przycisk **MENU**, aby zmienić ustawienia wydruku. (Patrz str. 41.)
Naciśnij przycisk **LAMPY BŁYSKOWEJ**, aby wyświetlić tryb edycji P.I.F.
3. Aby rozpocząć wydruk, naciśnij przycisk **DRUKOWANIE**.
Aby anulować drukowanie, naciśnij przycisk **MAKRO**.

DRUKOWANIE WSZYSTKICH ZDJĘĆ W PAMIĘCI

Sposób drukowania wszystkich zdjęć znajdujących się na karcie pamięci.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **ODTWARZANIE**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Naciśnij przycisk **DRUKOWANIE**, aby przełączyć wyświetlacz na tryb **DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE**.
Naciśnij przycisk **MAKRO**, aby powrócić do trybu **ODTWARZANIA**.
2. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję "All Images" (Wszystkie zdjęcia), a następnie naciśnij przycisk **DRUKOWANIE**.
Naciśnij przycisk **MENU**, aby zmienić ustawienia wydruku. (Patrz str. 41.)
Poszczególne zdjęcia można przeglądać za pomocą przycisków **◀▶**. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz liczbę kopii każdego zdjęcia. Ustawienia domyślnie to 1 kopia. Jeśli nie chcesz drukować określonego zdjęcia, w miejscu liczby kopii wpisz "--".
Naciśnij przycisk **MAKRO**, aby powrócić do poprzedniego kroku.
Naciśnij przycisk **LAMPY BŁYSKOWEJ**, aby wyświetlić tryb edycji P.I.F.

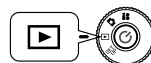
3. Aby rozpocząć wydruk, naciśnij przycisk **DRUKOWANIE**.
Aby anulować drukowanie, naciśnij przycisk **MAKRO**.

UWAGA

Aparat i drukarka StylusPhoto935 pokazują liczbę pozostałych do wydruku zdjęć na wyświetlaczu LCD. Wyświetlone liczby różnią się jednak od siebie. (Przykładowo założmy, że użytkownik drukuje 2 kopie zdjęcia A i 3 kopie zdjęcia B i że wydrukowane zostały już 2 kopie zdjęcia A oraz pierwsza kopia zdjęcia B. W takim przypadku aparat pokaże 2/5, a drukarka 2/3.) Aparat pokazuje ogólną liczbę pozostałych do wydrukowania zdjęć, natomiast drukarka pokazuje pozostałą do wydrukowania liczbę kopii danego zdjęcia.

DRUKOWANIE WYBRANYCH ZDJĘĆ

Sposób wybierania i drukowania zdjęcia.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB ODTWARZANIA**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

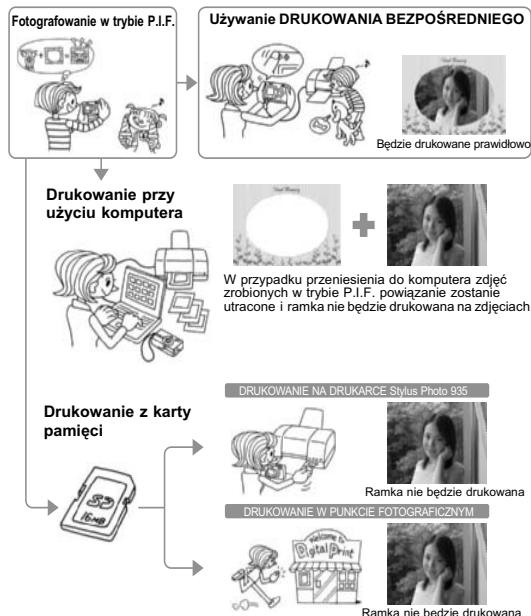
1. Naciśnij przycisk **DRUKOWANIE**, aby przełączyć wyświetlacz na tryb **DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE**.
Naciśnij przycisk **MAKRO**, aby powrócić do trybu **ODTWARZANIA**.
2. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję "Select Images" (Wybierz zdjęcia), a następnie naciśnij przycisk **DRUKOWANIE**.
3. Wybierz zdjęcia za pomocą przycisków **◀▶**, a następnie korzystając z przycisków **▲▼** wpisz wymaganą liczbę kopii.
Naciśnij przycisk **MAKRO**, aby powrócić do kroku 2.
Naciśnij przycisk **MENU**, aby zmienić ustawienia wydruku. (Patrz str. 41.)
Naciśnij przycisk **LAMPY BŁYSKOWEJ**, aby wyświetlić tryb edycji P.I.F.
4. Aby rozpocząć wydruk, naciśnij przycisk **DRUKOWANIE**.
Aby anulować drukowanie, naciśnij przycisk **MAKRO**.

UWAGA

Jeśli dostępne są pliki DPOF (patrz str. 44), pojawi się komunikat z pytaniem, czy te ustawienia mają być używane. W przypadku rezygnacji z używania tych ustawień liczba kopii zostanie dla wszystkich zdjęć ustawiona na "0".

DRUKOWANIE PRINT Image Framer (P.I.F.)

Aby na wydrukach była widoczna ramka, zdjęcia wykonane w trybie P.I.F. muszą być drukowane przy użyciu funkcji DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE. Każdy inny sposób drukowania spowoduje zerwanie połączenia między ramką i zdjęciem, wskutek czego wydrukowane będzie samo zdjęcie, bez ramki.



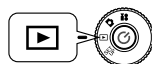
UWAGA

Jeśli zdjęcia zostały zrobione w trybie P.I.F. i na karcie pamięci zapisano dane w formacie DPOF, w przypadku wydruku na drukarce Stylus Photo 935 zdjęcia będą drukowane z pierwszą ramką zapisaną w drukarce.

DRUKOWANIE ZDJĘĆ PRINT Image Framer (P.I.F.)

DRUKOWANIE ZDJĘCIA P.I.F. WYŚWIETLONEGO NA EKRANIE LCD

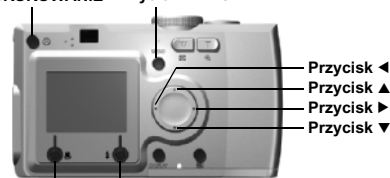
Sposób drukowania zdjęć zrobionych w trybie P.I.F. przy użyciu metody DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB ODTWARZANIA**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Wybierz zdjęcie wykonane w trybie P.I.F. i wyświetl je na ekranie.

Przycisk DRUKOWANIE Przycisk MENU



Przycisk MAKRO Przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ

2. Naciśnij przycisk **DRUKOWANIE**, aby wyświetlić ekran **DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE**.

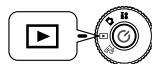
Naciśnij przycisk **MAKRO**, aby powrócić do trybu **ODTWARZANIA**.

3. Aby wydrukować zdjęcie, naciśnij ponownie przycisk **DRUKOWANIE**.

Aby zmienić ustawienia drukowania, naciśnij przycisk **MENU**. (Patrz str. 41.)
Naciśnij przycisk **MAKRO**, aby powrócić do kroku 2.


INNE OPCJE DRUKOWANIA P.I.F.

Użytkownik może także wydrukować wszystkie zdjęcia wykonane w trybie P.I.F. lub wybrany zestaw takich zdjęć.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **ODTWARZANIE**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. **Naciśnij przycisk  DRUKOWANIE.** Ekran LCD przełączy się w tryb drukowania.

Naciśnij przycisk  MAKRO, aby powrócić do trybu ODTWARZANIA.


2. **Za pomocą przycisków   wybierz opcję drukowania, a następnie naciśnij przycisk  DRUKOWANIE.**


W przypadku wybrania opcji "All Images" wydrukowane zostaną wszystkie zdjęcia. Można jednak także wybrać drukowanie jedynie określonej grupy zdjęć. (Patrz str. 39.)

W przypadku wybrania opcji "Select Images" wydrukowane zostaną tylko zaznaczone zdjęcia, wraz z przypisanymi do nich ramkami. Zdjęcie zrobione bez użycia trybu P.I.F. będą drukowane normalnie. Możliwe jest też drukowanie kilku kopii poszczególnych zdjęć. (Patrz str. 39.)

UWAGA

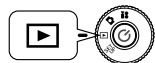
Jeśli dostępne są pliki DPOF (patrz str. 44), pojawi się komunikat z pytaniem, czy te ustawienia mają być używane. W przypadku rezygnacji z używania tych ustawień liczba kopii zostanie dla wszystkich zdjęć ustawiona na "0".

3. **Aby rozpocząć wydruk, naciśnij przycisk  DRUKOWANIE.**






Aby zmienić ustawienia drukowania, naciśnij przycisk MENU. (Patrz str. 41.)
Naciśnij przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

ZMIENIANIE RAMEK

Użytkownik może zmienić ramki w przypadku drukowania zdjęć bezpośrednio z aparatu.



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na ODTWARZANIE, a następnie WŁĄCZ aparat.

1. **Aby wybrać zdjęcia, które mają być wydrukowane, skorzystaj z przycisków  , jeśli na ekranie wyświetlone jest 1 zdjęcie lub z przycisków  , jeśli wyświetlone jest 6 zdjęć. Aby wyświetlić ekran drukowania, naciśnij przycisk  DRUKOWANIE.**



Tryb DRUKOWANIE opisano na str. 41.

2. **Za pomocą przycisków   wybierz odpowiednią opcję, a następnie naciśnij przycisk  DRUKOWANIE.**


Aby zmienić ustawienia drukowania, naciśnij przycisk MENU. (Patrz str. 41.)

3. **Po naciśnięciu przycisku  LAMPY BŁYSKOWEJ na ekranie pojawiają się dostępne ramki.**

Naciśnij przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

4. **Używając przycisków   wyświetl ramkę, którą chcesz wykorzystać. Aby usunąć ramkę, w miejscu liczby wpisz "--".**

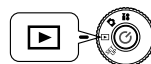
Naciśnij przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

5. **Aby połączyć wyświetloną ramkę ze zdjęciem, naciśnij przycisk  LAMPY BŁYSKOWEJ.**

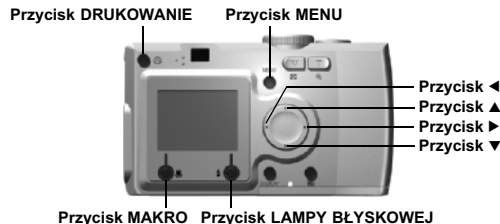
USTAWIENIA WYDRUKU






Sposób wybierania różnych ustawień wydruku, umożliwiających uzyskanie lepszych zdjęć.

SPOSÓB ZMIANY USTAWIEŃ WYDRUKU





Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na ODTWARZANIE, a następnie WŁĄCZ aparat.



1. **Naciśnij przycisk  DRUKOWANIE, aby przełączyć wyświetlacz na tryb DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE.**
Naciśnij przycisk  MAKRO, aby powrócić do trybu ODTWARZANIA.
2. **Za pomocą przycisków   wybierz opcję drukowania, a następnie naciśnij przycisk  DRUKOWANIE.**

3. **Naciśnij przycisk MENU, aby przejść do okna PRINT SETUP (Ustawienia wydruku).**

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.



Aby wyświetlić ekran "Utility" (Narzędzia), naciśnij przyciski  .

Kolejne punkty opisują czynności następujące po kroku 4.

USTAWIANIE ROZMIARU PAPIERU


Sposób określania rozmiaru papieru, odpowiednio do wykonanych zdjęć.

Ciąg dalszy ze str. 41.

4. **Używając przycisków  , wybierz opcję "Paper Size" (Rozmiar papieru).**

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

5. **Aby zmienić ustawienia, użyj przycisków  .**

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

Wskazówka:

Zdjęcia mogą być drukowane na dowolnym z dwóch dostępnych rozmiarów papieru Premium Glossy:



"4" x 6"/ PM Glossy", "100 x 150 mm/PM Glossy"


WYBIERANIE DRUKOWANIA OBWÓDKI

Zdjęcia mogą być drukowane z obwódką lub bez.

Obwódki nie należy mylić z ramką. Jest to niezadrukowany margines między krawędzią papieru a brzegiem zdjęcia.

Ciąg dalszy ze str. 41.

4. **Używając przycisków  , wybierz opcję "Border" (Obwódka).**

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

5. **Aby zmienić ustawienie, użyj przycisków  .**

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

DRUKOWANIE DATY



Przy wszystkich zrobionych zdjęciach jest zapisywana także informacja o dacie (R.M.D. lub D.G.M.)


Użytkownik może zdecydować, czy zapisana data ma być drukowana na zdjęciach.

Ciąg dalszy ze str. 41.

4. **Używając przycisków  , wybierz opcję "Date" (Data).**

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

5. **Aby zmienić ustawienia, użyj przycisków  .**

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

UWAGA


Aparat może połączyć zdjęcie z ramką, które użytkownik może wydrukować za pomocą funkcji drukowania bezpośredniego. Jeśli opcja drukowania daty zostanie wybrana jednocześnie z ramką, data nie będzie drukowana, ponieważ zdjęcie z ramką ma pierwszeństwo.



WYDRUK Z DUŻĄ SZYBKOŚCIĄ


Możliwe jest szybsze drukowanie zdjęć, ale ma to wpływ na jakość wydruku. Aby uzyskać lepsze wydruki, należy wybrać opcję HIGH SPEED OFF (Szybkie drukowanie wyłączone).

Ciąg dalszy ze str. 41.

4. **Używając przycisków  , wybierz opcję "Mode" (Tryb).**

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

5. **Aby zmienić ustawienia, użyj przycisków  .**

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk  MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

UWAGA

Jeśli użytkownik wybierze w aparacie tryb High Speed (Duża szybkość), drukarka StylusPhoto935 drukuje zdjęcia w trybie "wysokiej" jakości. Jeśli użytkownik wybierze w aparacie tryb Normal Speed (Normalna szybkość), drukarka Stylus Photo935 drukuje zdjęcia w trybie "najwyższej" jakości.

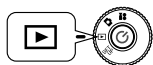
Gotowe wydruki mogą nieco się różnić w zależności od używanego rozmiaru papieru i typu drukarki.

Zdjęcie P.I.F. widoczne na ekranie LCD może różnić się od rzeczywistego wydruku.

NARZĘDZIA DRUKARKI

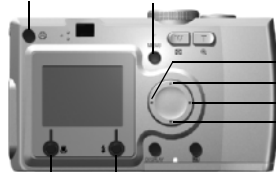
Użytkownik ma do dyspozycji kilka narzędzi drukarki.

NARZĘDZIA DRUKARKI



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **ODTWARZANIE**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

Przycisk DRUKOWANIE Przycisk MENU



Przycisk ◀
Przycisk ▲
Przycisk ▶
Przycisk ▼

Przycisk MAKRO Przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ

1. Naciśnij przycisk DRUKOWANIE, aby przełączyć wyświetlacz na tryb DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE.

Naciśnij przycisk MAKRO, aby powrócić do trybu ODTWARZANIA.

2. Za pomocą przycisków wybierz opcję drukowania, a następnie naciśnij przycisk DRUKOWANIE.
3. Naciśnij przycisk MENU, aby przejść do okna PRINT SETUP (Ustawienia wydruku).
Naciśnij przycisk MENU albo przycisk MAKRO, aby powrócić do kroku 2.
4. Aby wyświetlić ekran "Utility" (Narzędzia), naciśnij przycisk .

Aby wyświetlić ekran "Print Setup" (Ustawienia wydruku), naciśnij przycisk .

Kolejne punkty opisują następne czynności od kroku 5.

WYDRUK TESTOWY W CELU SPRAWDZENIA DYSZ

W przypadku wystąpienia problemów z wydrukiem zdjęć można skontrolować drukarkę, korzystając z funkcji "Nozzle Check" (Sprawdzanie dysz).

Ciąg dalszy ze str. 43.

5. Używając przycisków , wybierz opcję "Nozzle Check" (Sprawdzanie dysz).

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

6. Naciśnij przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ.

Na ekranie pojawi się komunikat "Print a Nozzle Check pattern? Load A4 or Letter size paper." (Czy wydrukować desen kontrolny dysz? Załaduj papier formatu A4 lub Letter). Włóż papier do drukarki i naciśnij przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ, aby wydrukować desen kontrolny dysz.

Informacje na temat sprawdzania desena kontrolnego dysz i usuwania ewentualnych pustych miejsc można znaleźć w instrukcjach dołączonych do drukarki.

UWAGA

Jeśli używana drukarka nie obsługuje funkcji sprawdzania dysz, na ekranie pojawi się komunikat "This function cannot be performed from the camera with the printer you are using." (Ta funkcja nie może być wykonana z aparatu w przypadku aktualnie używanej drukarki). W takim przypadku odpowiednie informacje można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki.

CZYSZCZENIE GŁOWICY

Jeśli na drukowanych zdjęciach pojawiają się smugi lub plamy, należy użyć tego narzędzia i wyczyścić głowicę drukarki.

Ciąg dalszy ze str. 43.

5. Używając przycisków , wybierz opcję "Head cleaning" (Czyszczenie głowicy).

Naciśnij przycisk MENU albo przycisk MAKRO, aby powrócić do kroku 2.

6. Naciśnij przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ.

Na ekranie pojawi się komunikat "Clean the print head?" (Czy wyczyścić głowicę drukarki?).

Aby rozpocząć proces czyszczenia głowicy, naciśnij przycisk LAMPY BŁYSKOWEJ.

UWAGA

Jeśli używana drukarka nie obsługuje funkcji czyszczenia głowicy, na ekranie pojawi się komunikat "This function cannot be performed from the camera with the printer you are using." (Ta funkcja nie może być wykonana z aparatu w przypadku aktualnie używanej drukarki). W takim przypadku odpowiednie informacje można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki.

USTAWIENIA DODATKOWE

DIGITAL PRINT ORDER FORMAT (DPOF)

DPOF to skrót od Digital Print Order Format (format zlecenia wydruku zdjęć cyfrowych). Format ten umożliwia zapisywanie na karcie pamięci SD różnych informacji, m.in. które zdjęcia i w ilu kopiach mają być wydrukowane.



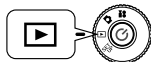
W tym aparacie można za pomocą przycisku DRUKOWANIE wybrać określone zdjęcia i zapisać informacje o nich w plikach DPOF. Zapisanie tych informacji na karcie pamięci umożliwia łatwe drukowanie wybranych zdjęć na drukarkach, które rozpoznają pliki DPOF.

Nie potrzeba do tego komputera. Do sformatowania plików wystarczą funkcje na ekranie LCD.

UWAGA


Informacji o ramkach nie można zapisać w formacie DPOF. Zdjęcia z dołączoną ramką P.I.F. nie będą drukowane poprawnie na drukarkach DPOF.




ZAPISYWANIE ZDJĘĆ W FORMACIE DPOF



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB ODTWARZANIA**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

1. Naciśnij przycisk  **DRUKOWANIE**, aby przełączyć wyświetlacz na tryb **DRUKOWANIE BEZPOŚREDNIE**.

Naciśnij przycisk  **MAKRO**, aby powrócić do trybu **ODTWARZANIA**.

2. Za pomocą przycisków   wybierz opcję "Make print order" (Utwórz zlecenie wydruku), a następnie naciśnij przycisk  **DRUKOWANIE**.


Naciśnij przycisk  **MAKRO**, aby powrócić do kroku 1.






UWAGA


Jeśli zapisane są już jakieś pliki DPOF, pojawi się komunikat z pytaniem, czy te ustawienia mają być używane. W przypadku rezygnacji z używania tych ustawień wszystkie wcześniejsze pliki DPOF zostaną usunięte.

Wskazówka:

Symbole informacyjne

 Plik może być oglądany na ekranie LCD, ale nie drukowany.

3. Za pomocą przycisków   zaznacz zdjęcie, które ma być drukowane jako DPOF. Użyj przycisków  , aby określić liczbę kopii. Naciśnij następnie przycisk  **LAMPY BŁYSKOWEJ**, aby zapisać dane na karcie pamięci.

Tworząc zlecenie wydruku w formacie DPOF, można wydrukować 99 kopii jednego zdjęcia. Można skopiować maksymalnie 999 różnych zdjęć, ale w formacie DPOF można wydrukować najwyżej 9999 kopii. Aby anulować, naciśnij przycisk  **MAKRO**.

Wyjaśnienie

Opcje drukowania DPOF

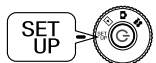
- Po podłączeniu aparatu do komputera i uruchomieniu programu EPSON Camera Starter można drukować wybrane zdjęcia przy użyciu programu [EPSON PhotoQuicker].
- Wybrane zdjęcia można wydrukować, wyjmując kartę pamięci z aparatu i wkładając ją do drukarki, która potrafi odczytać pliki DPOF.
- Kartę pamięci wyjętą z aparatu można także zanieść do miejscowego punktu fotografii cyfrowej, gdzie wybrane zdjęcia zostaną wydrukowane.

UWAGA

Informacje o ramach nie są odczytywane przez drukarki DPOF. Zdjęcia z ramkami można drukować tylko przy użyciu funkcji **DRUKOWANIA BEZPOŚREDNIEGO**. (Patrz str. 38.)

USTAWIENIA DŹWIĘKU I MIGAWKI

Użytkownik może włączyć lub wyłączyć sygnały dźwiękowe wyzwolenia migawki i innych operacji, a także wybrać sygnał migawki spośród dostępnych dźwięków.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB SET UP (Konfiguracja)**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

Na ekranie LCD pojawi się menu **SETUP (Konfiguracja)**.

1. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję "Shutter" (Migawka) lub "Sound" (Dźwięk). Aby zmienić ustawienia, użyj przycisków **◀▶**.

Ustawienia dźwięku migawki

USTAWIENIA	EFEKT
Beep (ustawienie domyślne)	Krótki sygnał dźwiękowy
Sound 1	Tradycyjny dźwięk migawki - A
Sound 2	Tradycyjny dźwięk migawki - B

Ustawienia dźwięku

USTAWIENIA	EFEKT
ON (ustawienie domyślne)	Dźwięki OPERACJI i MIGAWKI są WŁĄCZONE.
OFF	Dźwięki OPERACJI i MIGAWKI są WYŁĄCZONE.
SHUTTER	WŁĄCZONY jest tylko dźwięk MIGAWKI.

AUTOMATYCZNE OSZCZĘDZANIE ENERGII

Jeśli aparat jest włączony, ale przez dłuższą chwilę nie jest używany, wyłączy się on automatycznie, aby oszczędzić baterie.

1. Jeśli aparat nie jest używany przez 3 minuty, przełączy się w tryb uśpienia.

W trybie uśpienia zielona kontrolka będzie migać. Ekran LCD wyłączy się i procesor także przejdzie w tryb uśpienia.



Kontrolka (zielona)

Ekran LCD

Wskazówka:

Aby anulować tryb uśpienia, naciśnij **SPUST MIGAWKI** lub dowolny przycisk z tyłu aparatu. Można także po prostu przekręcić **POKRĘTŁO FUNKCYJNE**.

2. Jeśli aparat pozostanie w trybie uśpienia przez ponad 10 minut, wyłączy się on automatycznie.

Obiektyw złoży się i zamknie się osłona obiektywu.

ZMIANA USTAWIEŃ AUTOMATYCZNEGO OSZCZĘDZANIA ENERGII

Użytkownik może zmienić ustawienia automatycznego oszczędzania energii. Ustawienie domyślne to 3 minuty, ale można wybrać także 1, 5 lub 20 minut.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na **TRYB SET UP (Konfiguracja)**, a następnie **WŁĄCZ** aparat.

Na ekranie LCD pojawi się menu **SETUP (Konfiguracja)**.

1. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję "Power Save" (Oszczędzanie energii). Aby zmienić ustawienie, użyj przycisków **◀▶**.

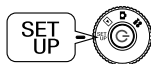
Wskazówka:

Używanie zasilacza sieciowego

W przypadku używania zasilacza sieciowego aparat przełączy się w tryb uśpienia po 20 minutach (niezależnie od wybranego ustawienia). Aparat wyłączy się automatycznie po upływie 5 minut od przejścia w tryb uśpienia.

DATA I GODZINA ORAZ FORMAT DATY/GODZINY

Sposób ustawiania daty i godziny



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na TRYB SET UP (Konfiguracja), a następnie **WŁĄCZ** aparat.

Na ekranie LCD pojawi się menu SETUP (Konfiguracja).

1. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję "Date Time" (Data i godzina). Użyj przycisków **◀▶**, aby wybrać rok/miesiąc/dzień.

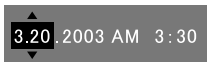
Wskazówka:

Limitem ustawienia **DATY** i **GODZINY** jest 2033.12.31.

2. Zmień cyfry za pomocą przycisków **▲▼**, a następnie naciśnij przycisk **⚡** LAMPY BŁYSKOWEJ, aby potwierdzić nowy wpis.

Aby anulować wybór, naciśnij przycisk **👉** MAKRO.

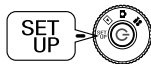
3. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję "Date Format" (Format daty), a następnie korzystając z przycisków **◀▶** wybierz "Y.M.D. 24hr" (rok/miesiąc/dzień, zegar 24-godzinny).
4. Aby zmienić ustawienie na "M.D.Y." (miesiąc/dzień/rok), użyj przycisków **▲▼**. Za pomocą przycisków **◀▶** wybierz format godziny ("hr"). Aby zmienić ustawienie na "12 hr" (zegar 12-godzinny), użyj ponownie przycisków **▲▼**.
5. Potwierdź nowe formaty, naciskając przycisk **⚡** LAMPY BŁYSKOWEJ.



Aby anulować wybór, naciśnij przycisk **👉** MAKRO.

REGULOWANIE JASNOŚCI EKRAŃU LCD

Użytkownik może dostosować jasność ekranu LCD.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na TRYB SET UP (Konfiguracja), a następnie **WŁĄCZ** aparat.

Na ekranie LCD pojawi się menu SETUP (Konfiguracja).

Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję "LCD Brightness" (Jasność ekranu LCD).

Aby zmienić ustawienie, użyj przycisków **◀▶**.



Jaśniejszy ekran LCD



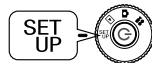
Ciemniejszy ekran LCD

FORMATOWANIE KARTY PAMIĘCI

Użytkownik może przywrócić domyślny stan karty pamięci.

UWAGA

- Wszystkie dane na karcie zostaną całkowicie usunięte!
- Należy pamiętać, że podczas formatowania karty pamięci usuwane są również wszystkie dane, jakie zostały fabrycznie umieszczone na karcie, np. ramki programu PRINT Image Framer.
- Przed formatowaniem należy wykonać kopie zapasowe żądanych obrazów, eksportując je do komputera.
- Nigdy nie należy formatować karty pamięci za pośrednictwem komputera. Należy używać wyłącznie aparatu.



Przekręć **POKRĘTŁO FUNKCYJNE** na TRYB SET UP (Konfiguracja), a następnie **WŁĄCZ** aparat.

Na ekranie LCD pojawi się menu SETUP (Konfiguracja).

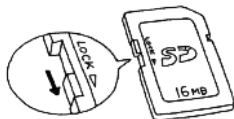
1. Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję **FORMAT** (Formatuj), a następnie naciśnij przycisk **▶** lub przycisk **⚡** LAMPY BŁYSKOWEJ.
2. Wyświetlony zostanie komunikat "All data on the memory card will be erased." (Wszystkie dane na karcie pamięci zostaną skasowane). Aby rozpocząć formatowanie, naciśnij przycisk **👉** MAKRO.

Jeśli chcesz anulować polecenie "Format" (Formatuj), naciśnij przycisk **⚡** LAMPY BŁYSKOWEJ.

Wskazówka:

ZABEZPIECZENIE KARTY PAMIĘCI SD PRZED ZAPISEM

Sposób zabezpieczenia zdjęć przed przypadkowym skasowaniem. Przesuń mały suwak z boku kart pamięci SD w kierunku pokazanym strzałką na pozycję LOCK (Zabezpieczone). Skasowanie lub nadpisanie zdjęć nie jest wtedy możliwe. Kiedy karta jest zabezpieczona, w przypadku próby zrobienia zdjęcia na ekranie pojawi się komunikat "This memory card is write-protected." (Ta karta pamięci jest zabezpieczona przed zapisem).



ZASADY NAZYWANIA PLIKÓW (funkcja zliczająca)

Wyjaśnienie zasad, jak określane są nazwy plików.

Format nazwy pliku obrazu zawsze musi odpowiadać wzorcowi EPSNXXXXXX.xxx

Aparat automatycznie numeruje zdjęcia (pliki obrazów) i powiązane z nimi pliki. Kiedy opcja "File Number Reset" (Resetowanie numerów plików) jest ustawiona na ON (Włączone), w każdym nowym folderze numeracja zaczyna się od EPSN0001.xxx.

Jeśli opcja "File Number Reset" (Resetowanie numerów plików) jest ustawiona na OFF (Wyłączone), numeracja jest ciągła. Przykładowo jeśli ostatnie zdjęcie na jednej karcie pamięci to ESPN0500.jpg, pierwsze zdjęcie na nowej karcie otrzyma numer ESPN0501.jpg.

UWAGA

Karty pamięci i nazwy plików.

- Jeśli użytkownik zmieni nazwę pliku na karcie pamięci, aparat może mieć problemy z odczytaniem tego pliku.
- Kiedy numery folderów dojdą do 999 lub numery plików dojdą do 9999, nie można już będzie zapisywać żadnych zdjęć na tej karcie pamięci. Należy wymienić ją na nową.
- W przypadku kopiowania danych do komputera należy sprawdzić, czy taka sama nazwa pliku (numer) nie występuje już w katalogu ze zdjęciami. Aktualnie kopiowany plik mógłby zastąpić plik już istniejący, powodując jego utratę.

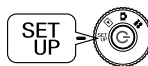
RESETOWANIE NUMERÓW PLIKÓW

Użytkownik może zresetować numerację plików obrazów.

Wyjaśnienie

Numeracja plików

Pliki zdjęć są numerowane automatycznie, dzięki czemu dwa różne pliki nie mogą mieć tego samego numeru. Zdjęcia są numerowane w kolejności, w jakiej zostały zrobione.



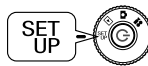
Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB SET UP (Konfiguracja), a następnie WŁĄCZ aparat.

Na ekranie LCD pojawi się menu SETUP (Konfiguracja).

Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję "File No. Reset" (Resetowanie numerów plików), a następnie użyj przycisków ◀▶, aby wybrać ustawienie ON (Włączone) lub OFF (Wyłączone).

ZMIANA USTAWIEŃ SYGNAŁU WIDEO

Ponowne określenie ustawienia "Video Out" (Wyjście wideo) może być konieczne, aby dostosować je do systemu wideo w innym kraju, gdzie zdjęcia będą pokazywane.



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB SET UP (Konfiguracja), a następnie WŁĄCZ aparat.

Na ekranie LCD pojawi się menu SETUP (Konfiguracja).

Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję "Video Out" (Wyjście wideo). Aby zmienić ustawienie, użyj przycisków ◀▶.

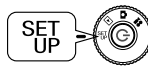
Wskazówka:

Sygnaly wideo

Dostępne są dwa ustawienia: NTSC oraz PAL. Każde z nich jest używane w innych krajach.

USTAWIANIE JĘZYKA MENU

Użytkownik może zmienić język, w jakim na ekranie LCD wyświetlane jest menu.



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB SET UP (Konfiguracja), a następnie WŁĄCZ aparat.

Na ekranie LCD pojawi się menu SETUP (Konfiguracja).

1. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję "Language" (Język). Naciskając przycisk ▶, wybierz listę języków.

2. Używając przycisków ▲▼◀▶ zaznacz język, jaki ma być używany na ekranie LCD. Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ.

PRZYWRACANIE DOMYŚLNYCH USTAWIEŃ APARATU

Sposób przywracania fabrycznych ustawień domyślnych aparatu.



Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na TRYB SET UP (Konfiguracja), a następnie WŁĄCZ aparat.

Na ekranie LCD pojawi się menu SETUP (Konfiguracja).

1. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję RESET DEFAULT (Przywróć ustawienia domyślne). Naciśnij przycisk ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ.
2. Aby powrócić oryginalne ustawienia domyślne aparatu, naciśnij przycisk ⚡ LAMPY BŁYSKOWEJ.

Aby anulować przywracanie ustawień domyślnych, naciśnij przycisk 🌿 MAKRO.

INFORMACJE DODATKOWE

CZYSZCZENIE APARATU

Aby aparat prawidłowo działał zawsze, kiedy jest potrzebny, należy dbać o utrzymanie go w czystości.



PRZESTROGA

Przed przystąpieniem do konserwacji aparatu należy zawsze odłączyć zasilacz sieciowy. Pomińcie tego grozi porażeniem prądem.

KIEDY APARAT WYMAGA WYCZYSZCZENIA

CZYSZCZENIE APARATU Z ZEWNĄTRZ

Zewnętrzna strona aparatu należy wytrzeć suchą miękką ściereczką. W razie silnych zabrudzeń należy użyć ściereczki zwilżonej naturalnym detergentem. Potem należy wytrzeć urządzenie suchą miękką ściereczką.

Aby oczyścić obiektyw należy najpierw upewnić się, że aparat jest wyłączony, a następnie zdmuchnąć luźny kurz i brud lub użyć specjalnej szczoteczki do czyszczenia aparatu i obiektywu. Potem należy zdmuchnąć brud z obiektywu i wytrzeć wszelkie zawiłgocenia suchą miękką ściereczką. Również ekran LCD należy czyścić suchą miękką ściereczką.

CZYSZCZENIE ZACISKÓW BATERII

Jeśli zaciski baterii lub styki na obudowie i w komorze baterii staną się ciemne (wskutek oksydacji), należy wytrzeć je czystą suchą ściereczką. Zabrudzenie zacisków może skrócić żywotność baterii.



PRZESTROGA

NIGDY nie należy używać lotnych środków chemicznych, takich jak alkohol, rozpuszczalnik czy benzyna. Prowadzi to do zniszczenia zewnętrznej strony aparatu. To samo dotyczy komory baterii.

PRZECHOWYWANIE APARATU



PRZESTROGA

Aparat jest zbudowany z delikatnych komponentów elektronicznych, wrażliwych na silne pola magnetyczne. Należy wybrać właściwe miejsce do przechowywania aparatu. Należy uwzględnić INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, które znajdują się na początku niniejszego Podręcznika użytkownika. Dodatkowe informacje można znaleźć na str. 57 w rozdziale DZIAŁY POMOCY TECHNICZNEJ.

Jeśli aparat nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu oraz wyjąć baterie, aby uniknąć korozji lub wycieku elektrolitu.

DANE TECHNICZNE APARATU L-300

Opólne

Wymiary	105 mm (szerokość)×60 mm (wysokość)×31,5 mm (głębokość) bez wystających elementów
Ciężar	185 g bez baterii, karty pamięci i paska
Zasilanie	4 baterie alkaliczne typu AA 4 baterie niklowo-wodorkowe (Ni-MH) typu AA 4 baterie niklowo-manganowe (Ni-Mn) typu AA <i>Nie można używać baterii typu AA manganowych ani litowych.</i>
Zasilacz zewnętrzny	Przeznaczony model zasilacza sieciowego: A211H Prąd wejściowy: prąd zmienny 100 V-240 V, 50-60 Hz; Prąd wyjściowy: prąd stały 6,0 V 2,0 A Pobór mocy: 0,3 A, 16 W; Temperatura: od 5 do 35°C Wymiary: 43×104×31 mm
Nośnik zapisu	Karta pamięci SD maks. 512 MB Karta multimedialna MultiMedia Card (MMC) maks. 512 MB <i>Karty pamięci Hitachi lub SanDisk MMC 2.1 lub nowsze.</i>
Pojemność do zapisu zdjęć	<w przypadku używania karty pamięci SD 16 MB> Standardowa rozdzielczość 640×480 pikseli: 127 zdjęć Wysoka rozdzielczość 1600×1200 pikseli: 35 zdjęć Najwyższa rozdzielczość 2048×1536 pikseli: 21 zdjęć <i>Dotyczy nowych lub sformatowanych kart pamięci bez danych P.I.F. i przy normalnej kompresji zdjęć.</i>

Optyczne

Matryca CCD	1/2,5-calowa kolorowa matryca CCD
Efektywnie wykorzystywane piksele	Wstępny filtr kolorów 3,24 megapiksela
Obiektyw	f = 5,6 do 16,8 mm Odpowiada aparatowi 35 mm z obiektywem o zakresie od 34 do 102 mm. F2,8 (SZEROKOKĄTNY) do 4,9 (TELEOBIEKTYW) 7 elementów w 6 grupach (w tym 2 soczewki asferyczne)
Przesłona	Szerokokątny: F2,8/F4,8; Teleobiektyw: F4,9/F8,4
Wizjer optyczny	Pokazujący obraz rzeczywisty, pokrycie kadru ok. 77%
Nastawianie ostrości	Autofokus
Odległość ogniskowa	0,5 m do nieskończoności
Migawka	0,11 do 0,5 m (tryb makro, szeroki kąt)
Prędkość migawki	Mechaniczna migawka z elektryczną przesłoną irysową
	Zdjęcia: Tryb normalny 1/2 - 1/2000 sekundy Tryb krajobrazowy 1/2 - 1/2000 sekundy Tryb portretowy 1/2 - 1/2000 sekundy
	Wideo: 1/32 - 1/6200 sekundy

OZNACZENIE UE

Produkt ten spełnia wymagania następujących dyrektyw i norm:

Dyrektywa 89/336/EEC:

EN 55022 klasa B

EN 55024

DANE TECHNICZNE APARATU L-200

Ogólne

Wymiary	105 mm (szerokość)×60 mm (wysokość)×31,5 mm (głębokość) <i>bez wystających elementów</i>
Ciężar	185 g
Zasilanie	<i>bez baterii, karty pamięci i paska</i> 4 baterie alkaliczne typu AA 4 baterie niklowo-wodorkowe (Ni-MH) typu AA 4 baterie niklowo-manganowe (Ni-Mn) typu AA <i>Nie można używać baterii typu AA manganowych ani litowych.</i>

Zasilacz zewnętrzny

Przeznaczony model zasilacza sieciowego: A211H
Prąd wejściowy: prąd zmienny 100 V-240 V, 50-60 Hz; Prąd wyjściowy: prąd stały 6,0 V 2,0 A
Pobór mocy: 0,3 A, 16 W; Temperatura: od 5 do 35°C
Wymiary: 43×104×31 mm
Karta pamięci SD maks. 512 MB
Karta multimedialna MultiMedia Card (MMC) maks. 512 MB
Karty pamięci Hitachi lub SanDisk MMC 2.1 lub nowsze.
<w przypadku używania karty pamięci SD 8 MB>
Standardowa rozdzielczość 640×480 pikseli: 62 zdjęć
Wysoka rozdzielczość 1280×960 pikseli: 32 zdjęć
Najwyższa rozdzielczość 1600×1200 pikseli: 16 zdjęć
Dotyczy nowych lub sformatowanych kart pamięci bez danych P.I.F. i przy normalnej kompresji zdjęć.

Optyczne

Matryca CCD	1/2,5-calowa kolorowa matryca CCD
Efektywnie wykorzystywane piksele	Wstępny filtr kolorów 2,00 megapiksela
Obiektyw	f = 5,6 do 16,8 mm Odpowiada aparatowi 35 mm z obiektywem o zakresie od 34 do 102 mm. F2,8 (SZEROKOKĄTNY) do 4,9 (TELEOBIEKTYW) 7 elementów w 6 grupach (w tym 2 soczewki asferyczne)
Przesłona	Szerokokątny: F2,8/F4,8; Teleobiektyw: F4,9/F8,4
Wizjer optyczny	Pokazujący obraz rzeczywisty, pokrycie kadru ok. 77%
Nastawianie ostrości	Autofokus
Odległość ogniskowa	0,5 m do nieskończoności
Migawka	0,11 do 0,5 m (tryb makro, szeroki kąt)
Prędkość migawki	Mechaniczna migawka z elektryczną przesłoną irysową
	Zdjęcia: Tryb normalny 1/2 - 1/2000 sekundy Tryb krajobrazowy 1/2 - 1/2000 sekundy Tryb portretowy 1/2 - 1/2000 sekundy
	Wideo: 1/32 - 1/6200 sekundy

OZNACZENIE UE

Produkt ten spełnia wymagania następujących dyrektyw i norm:

Dyrektywa 89/336/EEC:

EN 55022 klasa B

EN 55024

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zamieszczono tutaj listę często zdarzających się problemów i prostych rozwiązań. Należy sprawdzić opis problemu i w razie potrzeby zajrzeć na odpowiednią stronę w podręczniku.

W RAZIE PROBLEMÓW

- Lista częstych problemów z aparatem i ich rozwiązań zaczyna się na str. 54.
- Wyjaśnienia komunikatów o błędach wyświetlanych na ekranie LCD można znaleźć na str. 54.



PRZESTROGA

W razie zaistnienia jednej z opisanych poniżej sytuacji należy natychmiast wyjąć baterie, odłączyć zasilacz sieciowy lub wtyczkę ładowarki i zanieść aparat do sklepu, gdzie został zakupiony, albo zadzwonić do działu pomocy technicznej firmy EPSON.

- Jeśli aparat, ładowarka lub zasilacz sieciowy zaczynają rozgrzewać się do nadmiernie wysokiej temperatury albo jeśli odkształca się obudowa.*
- Jeśli z urządzeń zaczyna wydobywać się dziwny zapach, nietypowe dźwięki lub dym. Wewnętrzne układy elektryczne znajdujące się pod wysokim napięciem, dlatego aby uniknąć porażenia prądem nie należy ich demontować.*

ZANIM ZADZWONISZ DO DZIAŁU POMOCY TECHNICZNEJ

Przed zadzwonieniem do działu pomocy technicznej z pytaniami lub zgłoszeniem naprawy należy sprawdzić "Listę komunikatów o błędach". Jeśli mimo dokładnego sprawdzenia tej listy nie udało się znaleźć rozwiązania problemu, należy skontaktować się z odpowiednim działem pomocy technicznej.

W przypadku awarii aparatu

Nie można na własną rękę naprawiać aparatu ani wymieniać części wewnątrz aparatu. Jeśli aparat zepsuł się lub wymaga przeglądu, należy zanieść go do sklepu, gdzie został nabyty, albo skontaktować się z centrum serwisowym firmy EPSON.

Numery telefoniczne działów pomocy technicznej firmy EPSON można znaleźć na str. 57.

PROBLEMY Z APARATEM

ZASILANIE APARATU NIE WŁĄCZA SIĘ

sprawdź



Czy baterie są włożone prawidłowo?

Sprawdź kierunek (+) biegunów baterii, aby upewnić się, że są one prawidłowo włożone. (Patrz str. 13.)

sprawdź



Czy baterie są nie są rozładowane?

Kiedy moc baterii jest zbyt mała, na wyświetlaczu pojawia się symbol niskiego naładowania baterii . Wymień je, kiedy symbol zacznie migać. (Patrz str. 13.)

sprawdź



Czy POKRĘTŁO FUNKCYJNE jest dokładnie ustawione?

Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE dokładnie na wybrany tryb i naciśnij do końca WYŁĄCZNIK aparatu. (Patrz str. 13.)

NIE MOŻNA ROBIĆ ZDJĘĆ

sprawdź



Czy aparat jest włączony?

Przeczytaj powyższy punkt [Zasilanie aparatu nie włącza się] i sprawdź aparat.

sprawdź



Czy włożona jest karta pamięci?

Bez karty pamięci fotografowanie nie jest możliwe. (Patrz str. 12.)

sprawdź



Czy na karcie pamięci jest wystarczająca ilość wolnego miejsca?

Fotografowanie nie jest możliwe, jeśli karta pamięci jest pełna. (Patrz str. 12.)

sprawdź



Czy SPUST MIGAWKI został naciśnięty do końca i prosto w dół?

Aby zrobić zdjęcie, należy nacisnąć przycisk do końca i prosto w dół.

sprawdź



Czy wyświetlona na ekranie LCD liczba zdjęć to 0?

Oznacza to, że karta pamięci jest pełna. Przenieś zawartość pełnej karty pamięci do komputera, a następnie usuń zdjęcia z karty, aby zwolnić miejsce. (Patrz str. 21.)

sprawdź



Czy świeci się czerwona kontrolka?

Wyłącz aparat. Przekręć POKRĘTŁO FUNKCYJNE na tryb FOTO, a następnie włącz aparat. Jeśli aparat nie daje się wyłączyć, wyjmij i wymień baterie albo odłącz zasilacz sieciowy i podłącz go ponownie, a następnie włącz aparat. Jeśli czerwona kontrolka nadal się świeci, zanieś aparat do sklepu, gdzie został zakupiony, lub do centrum serwisowego firmy EPSON.

sprawdź



Czy aparat jest podłączony do komputera?

Kiedy aparat jest podłączony do komputera, ekran LCD jest nieaktywny.

PO ZROBIENIU ZDJĘCIA PRZY UŻYCIU EKRANU LCD OBRAZ NA WYŚWIETLACZU ZNIKA

ZASILANIE WYŁĄCZA SIĘ AUTOMATYCZNIE

sprawdź



Czy jest włączony tryb oszczędzania energii?

Wyłącz funkcję oszczędzania energii. (Patrz str. 45.)

sprawdź



Czy jest włączony tryb oszczędzania energii?

Jeśli odstęp czasu trybu oszczędzania energii jest ustawiony na 1 minutę, może oznaczać to po prostu, że funkcja oszczędzania energii działa prawidłowo. Użytkownik może ustawić dłuższy czas, po którym aparat przelączy się w tryb uśpienia. Można także wyłączyć tę funkcję. (Patrz str. 45.)

ZROBIENIE ZDJĘCIA TRWA BARDZO DŁUGO

sprawdź



Czy SPUST MIGAWKI został naciśnięty do końca?

Zwykle należy nacisnąć SPUST MIGAWKI do połowy i przytrzymać go w tej pozycji, aby ustawić ostrość, a następnie nacisnąć do końca, żeby zrobić zdjęcie. (Patrz str. 15.)

Jeśli SPUST MIGAWKI zostanie naciśnięty od razu do samego końca, trwa chwilę, zanim aparat dobierze ostrość i czas naświetlania przed wyzwoleniem migawki. Użytkownik może odnieść wrażenie, że trwa to dłużej niż w dwóch etapach.

sprawdź



Czy baterie są wystarczająco naładowane?

Jeśli baterie są bliskie wyczerpania, ekran LCD wyłącza się na krótko, kiedy aparat przygotowuje się do kolejnego zdjęcia.

OBRAZ NA EKRANIE LCD JEST SŁABO WIDOCZNY

sprawdź



Czy próbowałeś wyregulować poziom jasności ekranu LCD?

Ustaw odpowiednio funkcję "LCD Brightness" (Jasność ekranu LCD). (Patrz str. 46.)

LAMPA BŁYSKOWA NIE WŁĄCZA SIĘ

sprawdź



Lampa błyskowa nie działa.

Czy ustawienia LAMPY BŁYSKOWEJ są prawidłowe? ☺ "Lampa błyskowa wyłączona" - Jeśli wybrano ustawienie, aby korzystać z oświetlenia zewnętrznego, lampa błyskowa aparatu nie włączy się. (Patrz str. 21.)

sprawdź



Czy aparat był skierowany na bardzo jasne światło?

W przypadku fotografowania przy użyciu ekranu LCD każde bardzo jasne światło może mieć wpływ na matrycę CCD i powodować pojawianie się pasów na ekranie. NIE będą one widoczne na zapisanych zdjęciach.

ZDJĘCIA NIE SĄ WYŚWIETLANE NA EKRANIE LCD

sprawdź



Czy POKRĘTŁO FUNKCYJNE jest dokładnie ustawione?

Przekręć starannie POKRĘTŁO FUNKCYJNE na tryb ODTWARZANIE. Naciśnij do końca WYŁĄCZNIK aparatu. (Patrz str. 23.)

sprawdź



Czy aparat jest włączony?

Przeczytaj punkt [Zasilanie aparatu nie włącza się] na str. 51 i sprawdź aparat.

sprawdź



Czy jest włączony tryb oszczędzania energii?

Wyłącz funkcję oszczędzania energii. (Patrz str. 45.)

sprawdź



Czy aparat jest prawidłowo podłączony do telewizora?

Sprawdź, czy oba końce kabla AV aparatu są dobrze podłączone. (Patrz str. 25.)

sprawdź



Czy aparat jest podłączony do telewizora?

Kiedy aparat jest podłączony do telewizora i w tym czasie jest zasilany tylko bateriami, ekran LCD jest nieaktywny.

sprawdź



Czy telewizor jest przygotowany do rozpoznawania aparatu jako źródła obrazu?

Sprawdź, czy przełącznik TV/video na telewizorze jest ustawiony na [video]. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.



sprawdź **Czy w aparacie poprawnie wybrano [video out] (Wyjście wideo)?**
Sprawdź, czy ustawienie [video out] jest wybrane odpowiednio do systemu telewizyjnego (NTSC/PAL) w kraju, gdzie zdjęcia są pokazywane. (Patrz str. 47.)



sprawdź **Wybierz wyższą wartość światłoczułości.**
Jest to użyteczne zwłaszcza w sytuacjach, gdy nie można użyć lampy błyskowej. (Patrz str. 34.)

PROBLEMY ZE ZDJĘCIAMI

ZDJĘCIA SĄ NIEOSTRE



sprawdź **Czy funkcja autofokus jest używana właściwie?**
Aby korzystać z funkcji autofokus, należy ustawić fotografowany obiekt na środku wizjera i nacisnąć SPUST MIGAWKI do połowy. (Patrz str. 15.)



sprawdź **Czy wybrano tryb aparatu odpowiedni do odległości?**
W trybie NORMALNYM nie należy robić zdjęć obiektów znajdujących się bliżej niż 50 cm od aparatu. Do zdjęć z odległości 11-50 cm przeznaczony jest tryb MAKRO. (Patrz str. 31.)



sprawdź **Czy obiektyw nie jest brudny?**
Użyj specjalnej szczoteczki do czyszczenia obiektywu lub delikatnie zdmuchnij brud z obiektywu. Potem chuchnij na niego i wytrzyj go suchą miękką ściereczką. (Patrz str. 49.)



sprawdź **Czy zapisane zdjęcie jest nieostre?**
Podczas fotografowania trzymaj aparat we właściwej pozycji. Ręka podtrzymująca aparat od dołu powinna być blisko ciała. (Patrz str. 15.) Do zdjęć w nocy i w innych sytuacjach ze słabym oświetleniem należy używać statywu.



sprawdź **Czy podczas fotografowania nie dotykano obiektywu?**
Dotykание obiektywu podczas fotografowania może spowodować jego zabrudzenie, wskutek czego zdjęcia będą nieostre. Trzymanie aparatu we właściwej pozycji pomaga uniknąć dotykania obiektywu. (Patrz str. 15.) Jeśli obiektyw zostanie zabrudzony w jakikolwiek sposób, należy przetrzeć go miękką suchą ściereczką. (Patrz str. 49.)

ZDJĘCIA SĄ ZBYT CIEMNE



sprawdź **Użyj lampy błyskowej.**
Zasięg lampy błyskowej opisano na str. 21. W przypadku korzystania z zewnętrznych lamp błyskowych informacje można znaleźć w instrukcji do tego sprzętu.



sprawdź **Zastosuj korektę naświetlania w kierunku +.**
Ujęcia można rozjaśnić, odpowiednio dobierając korektę EV. (Patrz str. 35.)

ZDJĘCIA SĄ ZBYT JASNE



sprawdź **Czy aparat był skierowany na silne jasne światło?**
Zmień położenie fotografowanego obiektu, aby źródło światła znajdowało się za aparatem.



sprawdź **Unikaj używania lampy błyskowej do zdjęć z bliska.**
Wybierz ustawienie LAMPA BŁYSKOWA WYŁĄCZONA. (Patrz str. 21.) Jeśli zdjęcia są zbyt ciemne, zwiększ ustawioną wartość światłoczułości. (Patrz str. 34.)



sprawdź **Zastosuj korektę naświetlania w kierunku -.**
Jasność można zwiększyć, odpowiednio dobierając korektę EV. (Patrz str. 35.)

BRAKUJE CZĘŚCI ZDJĘCIA



sprawdź **Czy obiektyw nie był zasłonięty palcem?**
Podczas fotografowania z wykorzystaniem wizjera optycznego może zdarzyć się, że obiektyw jest częściowo zasłonięty palcami, paskiem aparatu lub częściami ubrania.



sprawdź **Czy patrzysz prosto przez wizjer optyczny?**
Patrząc przez wizjer optyczny pod kątem lub trzymając aparat daleko od twarzy, można błędnie ocenić kompozycję kadru.



sprawdź **Czy fotografowany obiekt znajduje się bardzo blisko aparatu?**
Jeśli obiekt znajduje się bliżej niż 1 metr od aparatu, mogą wystąpić problemy związane z paralaksą. (Patrz str. 19.) Korzystniejsze może być skomponowanie ujęcia za pomocą ekranu LCD. (Patrz str. 16.)

KOLORY NA ZDJĘCIU SĄ NIEWŁAŚCIWE



sprawdź **Czy balans bieli jest ustawiony prawidłowo?**
• Jeśli w sytuacji z oświetleniem jarzeniowym używane jest ustawienie AUTO, zdjęcie jest zbalansowane tylko do zielonego światła. Zamiast tego zalecane jest użycie ustawienia FLUORESCENT, dzięki czemu aparat dostosuje się do specyfiki światła jarzeniowego w fotografowanej scenie.
• Aby zachować czerwone i pomarańczowe odcienie typowe dla zdjęć przy zachodzie słońca, należy użyć ustawienia INCANDESCENT.

PROBLEMY Z DRUKOWANIEM

Szczegółowe informacje można znaleźć na str. 43 lub w instrukcji obsługi drukarki.

LISTA KOMUNIKATÓW O BŁĘDACH

W razie wyświetlenia na ekranie komunikatu o błędzie zastosuj się poniższych instrukcji.

KOMUNIKATY W TRYBIE FOTO

KOMUNIKAT	PROBLEMY I ROZWIĄZANIA
This memory card is write-protected.	Problem: Karta pamięci jest zabezpieczona. Rozwiązanie: Przesuń ręcznie blokadę karty pamięci. (Patrz str. 47.)
Memory card error. Check the memory card.	Problem: Nieokreślony problem z kartą pamięci. Rozwiązanie: Wyjmij kartę i włóż ją ponownie. (Patrz str. 12.) Skontaktuj się z producentem karty.
No memory card inserted.	Problem: Do aparatu nie włożono karty pamięci. Rozwiązanie: Włóż kartę pamięci. (Patrz str. 12.)
The memory card is full.	Problem: Na karcie pamięci nie ma już miejsca do zapisywania danych. Rozwiązanie: Zwolnij miejsce, usuwając dane (patrz str. 25) lub przenieś dane do komputera i sformatuj kartę (patrz str. 46).
No Frames.	Problem: W aparacie nie zapisano żadnych ramek. Rozwiązanie: Załaduj maks. 2 ramki do aparatu. (Patrz str. 31.)
This Frame file cannot be used with this camera.	Problem: Aparat nie może odczytać danej ramki PIF. Rozwiązanie: Załaduj inną ramkę, która może być używana w tym aparacie. (Patrz str. 31.)

KOMUNIKATY W TRYBIE ODTWARZANIA

KOMUNIKAT	PROBLEMY I ROZWIĄZANIA
No images.	Problem: Na karcie pamięci nie ma zapisanych żadnych zdjęć. Rozwiązanie: Włóż kartę pamięci zawierającą jakieś zdjęcia. Sprawdzaj zapisane zdjęcia po każdym ujęciu.
This image cannot be displayed.	Problem: Plik obrazu istnieje, ale nie można go wyświetlić. Rozwiązanie: System odtwarzania (patrz str. 23).

KOMUNIKAT	PROBLEMY I ROZWIĄZANIA
This file cannot be deleted because this file is locked or cannot be deleted.	Problem: Plik został zabezpieczony przed skasowaniem. Rozwiązanie: Skasuj zdjęcie, używając urządzenia, na którym zdjęcie zostało zrobione lub zabezpieczone.
Some files are locked or could not be deleted.	Problem: Niektóre zdjęcia na tej karcie są zabezpieczone przez zapisem. Rozwiązanie: Skasuj zdjęcie, używając urządzenia, na którym zdjęcie zostało zrobione lub zabezpieczone.
The necessary Frame file does not exist or is unusable.	Problem: Zdjęcia nie można wyświetlić, ponieważ nie ma pliku ramki lub powiązanie z nim zostało zerwane. Rozwiązanie: Powiązanie ramki ze zdjęciem zostało zerwane lub ramka została skasowana. Zmień lub dodaj ramkę, która ma być powiązana z danym zdjęciem. (Patrz str. 30.)

KOMUNIKATY W TRYBIE SET UP (KONFIGURACJI)

KOMUNIKAT	PROBLEMY I ROZWIĄZANIA
Not enough free space on the memory card.	Problem: Na karcie pozostało zbyt mało wolnej pamięci do zapisania zdjęcia. Rozwiązanie: Skasuj niektóre zdjęcia lub sformatuj kartę. (Patrz str. 25.)
Not enough free space in the camera's memory.	Problem: W pamięci aparatu brak jest miejsca do przeniesienia ramki. Rozwiązanie: Usuń jedną lub więcej ramek PIF z pamięci aparatu. (Patrz str. 31.)
A Frame with the same name already exists. Replace it with this Frame?	Problem: Na karcie pamięci lub w pamięci aparatu zapisana jest już ramka o takiej samej nazwie. Rozwiązanie: Można ją zastąpić. Należy pamiętać, że nowy plik zastąpi plik aktualnie zapisany.

KOMUNIKATY PODCZAS DRUKOWANIA BEZPOŚREDNIEGO

KOMUNIKAT	PROBLEMY I ROZWIĄZANIA
Battery power is low. Connect AC adapter.	<p>Problem: Baterie są prawie wyczerpane.</p> <p>Rozwiązanie: Jeśli brak jest wystarczającego zasilania, aparat nie podejmie drukowania bezpośredniego. Podłącz aparat do zasilacza sieciowego.</p>
Make sure that the printer is on and connected.	<p>Problem: Kabel do drukowania bezpośredniego jest odłączony, wybrana drukarka nie obsługuje funkcji drukowania bezpośredniego, jest podłączona do innego urządzenia (poza komputerem) lub jest wyłączona.</p> <p>Rozwiązanie: Podłącz aparat prawidłowo do drukarki i włącz drukarkę. (Patrz str. 38.)</p>
Black ink out. Replace the black ink cartridge.	<p>Problem: W drukarce skończył się czarny tusz.</p> <p>Rozwiązanie: Wymień pojemnik z czarnym tuszem według wskazówek w instrukcji obsługi drukarki.</p>
Color ink out. Replace the color ink cartridge.	<p>Problem: W drukarce skończył się kolorowy tusz.</p> <p>Rozwiązanie: Wymień pojemnik(i) z kolorowym tuszem według wskazówek w instrukcji obsługi drukarki.</p>
Check the ink cartridges.	<p>Problem: Brak pojemnika z tuszem lub pojemnik jest nieprawidłowo założony.</p> <p>Rozwiązanie: Załóż lub popraw pojemnik(i) z tuszem według wskazówek w instrukcji obsługi drukarki.</p>
Paper out. Load paper.	<p>Problem: Papier nie jest prawidłowo włożony do drukarki.</p> <p>Rozwiązanie: Włóż lub popraw papier według wskazówek w instrukcji obsługi drukarki.</p>
Paper jam.	<p>Problem: Arkusz papieru zablokował się w drukarce.</p> <p>Rozwiązanie: Wyjmij zablokowany papier według wskazówek w instrukcji obsługi drukarki.</p>
This image cannot be printed.	<p>Problem: Wybrany został obraz, którego nie można wydrukować.</p> <p>Rozwiązanie: Wybierz inne zdjęcie.</p>

KOMUNIKAT	PROBLEMY I ROZWIĄZANIA
Printer error.	<p>Problem: Wystąpił problem z drukarką.</p> <p>Rozwiązanie: Wyłącz drukarkę na kilka sekund, a następnie włącz ją ponownie. Jeśli komunikat o błędzie nadal jest widoczny, wyłącz zasilanie i sprawdź, czy nic (np. fragmenty opakowania, papier) nie zablokowało się wewnątrz drukarki. Następnie z powrotem włącz zasilanie.</p>
There is no response from the printer.	<p>Problem: Drukarka zawiesiła się i nie komunikuje się z aparatem.</p> <p>Rozwiązanie: Sprawdź połączenie aparatu z drukarką. Upewnij się, że drukarka jest włączona. Dalsze informacje można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki.</p>
Could not print.	<p>Problem: Kiedy drukarka jest w trakcie drukowania, kolejne zadania wydruku mogą nie być przyjmowane.</p> <p>Rozwiązanie: Uruchom ponownie drukarkę lub poczekaj na zakończenie aktualnego wydruku i spróbuj ponownie.</p>
Could not print. Try printing again?	<p>Problem: Drukarka odrzuciła zlecenie wydruku.</p> <p>Rozwiązanie: Jeśli nie pomogło żadne z powyższych rozwiązań, poszukaj dodatkowych wskazówek w instrukcji obsługi drukarki. Uruchom ponownie drukarkę lub ponownie prześlij z aparatu zlecenie wydruku. Jeśli żadne z tych rozwiązań nie przyniosło poprawy, skontaktuj się z działem pomocy technicznej firmy Epson.</p>
A communication error has occurred.	<p>Problem: Kabel został odłączony albo wyłączono zasilanie.</p> <p>Rozwiązanie: Sprawdź, czy kabel jest dobrze podłączony, włącz zasilanie i spróbuj ponownie.</p>
xx images could not be printed.	<p>Problem: Jeśli niektóre zdjęcia zostały wykonane innym aparatem lub zostały zmienione za pomocą programu komputerowego, wydrukowane będą tylko zdjęcia zrobione tym aparatem.</p> <p>Rozwiązanie: Aby wydrukować pozostałe zdjęcia, skorzystaj z aparatu, którym zostały zrobione, lub z komputera.</p>

KOMUNIKAT	PROBLEMY I ROZWIĄZANIA
Cannot print because the necessary Frame file does not exist or is corrupted.	<p>Problem: Zdjęcia nie można wydrukować, ponieważ nie ma pliku ramki lub powiązanie z nim zostało zerwane.</p> <p>Rozwiązanie: Zmień lub dodaj ramkę, która ma być powiązana z danym zdjęciem. (Patrz str. 30.)</p>
This function cannot be performed from the camera with the printer you are using.	<p>Problem: Drukarka nie obsługuje tej funkcji.</p> <p>Rozwiązanie: Można spróbować innego rozwiązania, ale drukarka nie obsługuje danej funkcji aparatu.</p>
This printer is not supported.	<p>Problem: Drukarka nie nadaje się do drukowania bezpośredniego.</p> <p>Rozwiązanie: Przez zakupem drukarki należy upewnić się, że obsługuje ona funkcję drukowania bezpośredniego.</p>
Parts inside your printer require maintenance.	<p>Problem: Drukarka nie może drukować, ponieważ niektóre z jej wewnętrznych komponentów wymagają regulacji.</p> <p>Rozwiązanie: Wyłącz drukarkę na kilka sekund, a następnie włącz ją ponownie. Jeśli komunikat o błędzie nadal będzie widoczny, skontaktuj się ze sprzedawcą drukarki lub z działem pomocy technicznej firmy Epson.</p>

INFORMACJE O FIRMIE EPSON

KONTAKTOWANIE SIĘ Z POMOCĄ TECHNICZNĄ

Jeśli produkt firmy EPSON nie działa prawidłowo i nie udaje się usunąć problemu na podstawie informacji o rozwiązywaniu problemów w dokumentacji urządzenia, użytkownik może zwrócić się o pomoc do działu pomocy technicznej.

Użytkownicy z krajów nie wymienionych poniżej powinni skontaktować się z punktem sprzedaży, gdzie zakupili urządzenie.

Aby pracownicy obsługi serwisowej mogli szybciej służyć pomocą, należy przygotować następujące informacje:

- Numer seryjny urządzenia
(Naklejka z numerem seryjnym znajduje się zazwyczaj z tyłu urządzenia.)
- Model urządzenia
- Wersja oprogramowania urządzenia
(Kliknij About, Version Info (Informacje, Numer wersji) lub podobny przycisk w programie.)
- Marka i model używanego komputera
- Nazwa i wersja używanego systemu operacyjnego
- Nazwy i wersje innych programów, jakie zwykle są używane razem z urządzeniem

Użytkownicy w Wielkiej Brytanii i Republice Irlandii

URL	http://www.epson.co.uk
Telefon (Wielka Brytania)	08701 637 766
(Republika Irlandii)	01 679 9016

Użytkownicy na Bliskim Wschodzie

URL	http://www.epson.com
E-mail	epson_support@compubase.co.ae
Telefon	+971 4 352 4488
Faks	+971 4 351 6617

Użytkownicy w Skandynawii

URL	http://www.epson.com
Telefon	Dania 80 88 11 27 Finlandia 0800 523 010 Norwegia 800 11 828 Szwecja 08 445 12 58

Użytkownicy w Południowej Afryce (RPA)

URL	www.epson.co.za
Telefon	(011) 444-5223 lub 0800 600 578

Użytkownicy we Francji

Support Technique EPSON France,

0 892 899 999 (0,34 EUR/minutę)

Ouvert du lundi au samedi de 9h00 f 20h00 sans interruption.

<http://www.epson.fr/support/selfhelp/french.htm> pour accéder à l'**AIDE EN LIGNE**.

<http://www.epson.fr/support/services/index.shtml> pour accéder aux **SERVICES** du support technique.

Użytkownicy w Niemczech

EPSON Service Center c/o Exel Hünxe GmbH

Werner-Heisenberg-Strasse 2

46569 Hünxe

Użytkownicy we Włoszech

EPSON Italia S.p.a.

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95

20092 Cinisello Balsamo (MI)

Tel. 02.660.321

Faks 02.612.36.22

Assistenza e Servizio Clienti

TELEFONICZNA POMOC TECHNICZNA

02.268.300.58

<http://www.epson.it>

Użytkownicy w Hiszpanii

URL	http://www.epson.es
E-mail	soporte@epson.es
Telefon	902 40 41 42
Faks	93 582 15 16

Użytkownicy w Portugalii

URL	http://www.epson.pt
E-mail	apoio_clientes@epson.pt
Telefon	707 222 000
Faks	21 303 54 90

INDEKS

A

Autofokus 15-19, 31
AV 10, 25

B

Balans bieli
Automatyczny balans bieli 33
Ręczne wybieranie balansu bieli 34
Baterie
Czyszczenie zacisków baterii 49
Dostęp do baterii 12
Osłona komory baterii / karty pamięci 12
Wkładanie baterii 12, 13
Wskaźnik naładowania baterii 13

D

Dane techniczne 49, 50
Data i godzina 14, 46
DPOF
Digital Print Order Format (DPOF) 44
Opcje drukowania DPOF 44
Zapisywanie zdjęć w formacie DPOF 44
Drukowanie bezpośrednie
Czyszczenie głowicy 43
Drukowanie w trybie Print Image Framer (P.I.F.) 40-41
Drukowanie daty 42
Drukowanie wszystkich zdjęć w pamięci 39
Drukowanie wybranych zdjęć 39
Drukowanie zdjęć bezpośrednio z aparatu 26, 38
Drukowanie zdjęcia oglądanego na ekranie LCD 39
Komunikaty podczas drukowania bezpośredniego 55
Lista kompatybilnych drukarek 38

Narzędzia drukarki 43
Ustawianie rozmiaru papieru 42
Ustawienia wydruku 41
Wybieranie drukowania obwódki 42
Wydruk z dużą szybkością 42
Wydruk testowy w celu sprawdzenia dysz 43

Dźwięk

Ustawienia dźwięku 45
Ustawienia dźwięku migawki 45

E

Ekran LCD
Drukowanie zdjęcia oglądanego na ekranie LCD 39
Ekran LCD wyłączony 28
Fotografowanie przy użyciu ekranu LCD 16
Zdjęcia nie są wyświetlane na ekranie LCD 52
EV 35
Exif 38

F

Fotografowanie
Fotografowanie w trybie MAKRO 31
Fotografowanie przy użyciu ekranu LCD 16
Fotografowanie przy użyciu wizjera 17
Fotografowanie obiektu poza polem ustawiania ostrości 19

G

Głośność 37

I

ISO 22, 34

J

Język 14, 47

K

Kabel

- Kabel AV 10
- Kabel do drukarki 38
- Kabel do komputera 10, 38
- Przewód zasilający 10, 27

Karta pamięci

- Formatowanie karty pamięci 46
- Karta multimedialna 12, 21
- Karta pamięci SD 10, 21, 37
- Wkładanie karty pamięci SD 12
- Zabezpieczenie karty pamięci SD przed zapisem 47

Kompatybilne drukarki 38

Kompresja 20, 21, 32

- Niska kompresja 20, 21, 32
- Normalna kompresja 20, 21, 32

L

Lampa błyskowa

- Symbole lampy błyskowej 22
- Ustawienia lampy błyskowej 21
- Zasięg lampy błyskowej 22

Lampka sygnalizacyjna 23

Lista kompatybilnych drukarek 38

M

Migawka w trybie Slow Synchro 22

N

Najwyższa rozdzielczość 20, 21, 32

Narzędzia

- Czyszczenie głowicy 43
- Narzędzia drukarki 43
- Wydruk testowy w celu sprawdzenia dysz 43

Nieostre zdjęcie 22

Niska kompresja 20, 21, 32

Normalna kompresja 20, 21, 32

NTSC 14, 25, 47

O

Odtwarzanie

- Odtwarzanie po kolei 23
- Odtwarzanie sekwencji wideo 37
- Pokaz slajdów 24
- Powiększenie obrazu 24
- Szybki podgląd zdjęć 24
- Wyświetlanie kilku zdjęć naraz 23

Światłoczułość

- Ręczne ustawianie światłoczułości 34
- Tryb automatycznego ustawiania czułości 34

P

PAL 14, 47

Paralaksa 18, 32

Pokaz slajdów 24

Pokrętło funkcyjne

- Tryb foto 16-19, 20, 23, 24, 28, 29, 31-36
- Tryb konfiguracji 17, 31, 45-48
- Tryb odtwarzania 25, 30, 36, 37, 39, 40-43, 44
- Tryb wideo 36

PRINT Image Framer (P.I.F.)

- Drukowanie w trybie PRINT Image Framer (P.I.F.) 29, 40-41
- Fotografowanie w trybie PRINT Image Framer (P.I.F.) 29
- Oglądanie obrazów P.I.F. 30
- Usuwanie ramek 31
- Zmienianie ramek 41

PRINT Image Matching 38

Programy tematyczne

- Tryb krajobrazowy 33, 50
- Tryb normalny 33, 50
- Tryb portretowy 33, 50
- Wybór programu tematycznego 32

Przyciski

- Przycisk Display 28
- Przycisk drukowania 39, 41, 43
- Przycisk lampy błyskowej 21
- Przycisk makro 31
- Przycisk menu 23, 36
- Przycisk podglądu 24
- Przycisk Zoom 19, 24, 30
- Przycisk zoom 24, 37
- Spust migawki 15-19, 36
- Wyłącznik główny 13

Q

- Quick View 17

R

- Regulacja naświetlania 35
- Regulowanie jasności ekranu LCD 46
- Rozdzielczość
 - Najwyższa rozdzielczość 20, 21, 32
 - Standardowa rozdzielczość 20, 21, 32
 - Wysoka rozdzielczość 20, 21, 32

S

- Samowyzwalacz
 - Krótkie opóźnienie samowyzwalacza 23
 - Małe prędkości migawki 22
 - Samowyzwalacz 23
- Sekwencja wideo
 - Nagrywanie sekwencji wideo 36
 - Odtwarzanie sekwencji wideo 37
 - Symbol wideo 24
 - Usuwanie sekwencji wideo 37
 - Wybieranie rozdzielczości sekwencji wideo 37
- Sposób trzymania aparatu 15
- Sprawdzanie liczby zdjęć 21
- Spust migawki
 - Spust migawki wciśnięty do końca 15
 - Spust migawki wciśnięty do połowy 15

- Spust migawki wciśnięty do końca 15
- Spust migawki wciśnięty do połowy 15
- Standardowa rozdzielczość 20, 21, 32
- Symbol informacyjny 44
- Synchronizacja błysku z długimi czasami naświetlania 33
- Szybki podgląd zdjęć 24

T

- Tabele
 - Kompresja 21
 - Przybliżona liczba zdjęć 21
 - Rozdzielczość 20, 21
 - Rozdzielczość sekwencji wideo 37
 - Tabela rejestrowania zdjęć seryjnych 32
 - Ustawienia dźwięku 45
 - Ustawienia dźwięku migawki 45
 - Zasięg lampy błyskowej 22
- Telewizor 25
- Temperatura barwowa 33
- Tryb krajobrazowy 33
- Tryb makro 31
- Tryb normalny 33, 50

U

- Ustawienia jakości zdjęć 21
- Ustawienia początkowe 14
- Usuwanie
 - Usuwanie pojedynczego zdjęcia 25
 - Usuwanie ramek 31
 - Usuwanie sekwencji wideo 37
 - Usuwanie wszystkich zdjęć naraz 25

W

- Włączanie/wyłączanie aparatu 13
- Wizjer optyczny 17, 18
- Wyświetlanie informacji o zapisanych zdjęciach 36
- Wyświetlanie na ekranie telewizora 25
- Wysoka rozdzielczość 20, 21, 32

Z

Zasady nazywania plików 47

Zasięg aparatu 16, 31

Zasięg ostrości 16, 32

Zasilacz sieciowy

 Kabel do zasilacza sieciowego 10, 27

 Zasilacz sieciowy (A211H) 10, 27, 49, 50

Zdjęcia seryjne 32

Zmiana ustawień

 Przywracanie domyślnych ustawień aparatu 48

 Przywracanie ustawień domyślnych 36

 Resetowanie numerów plików 47

 Zmiana ustawień automatycznego oszczędzania energii 45

 Zmiana ustawień sygnału wideo 47

Zmienianie ramek 41

Zoom 19

Zoom cyfrowy 19

Zoom optyczny 19